

四、产品检验报告



深圳市计量质量检测研究院
Shenzhen Academy of Metrology & Quality Inspection



检 验 报 告

TEST REPORT



报告编号: WT204009204

第 1 页, 共 5 页

委 托 单 位 : 江西昂泰医疗器械有限公司
委托单位地址 : 江西省九江市武宁县工业园区(武安大道)
样 品 名 称 : kn95口罩
型号/规格/等级: -----
检 验 类 别 : 送样检验
检 验 地 点 : 龙华实验基地

深圳市计量质量检测研究院
(检验检测专用章)

批准人: 郝建金

签发日期: 2020年03月16日

签名: 郝建金



检验报告

报告编号: W.204009204

第 3 页, 共 5 页

检验项目	方法标准	标准要求	实验结果	单项结论
1. 过滤效率 (%) (GB 2626-2006)	GB 2626-2006	用氯化钠颗粒检测: $K\% \geq 95.0$	未预处理样品: 1#: 99.42 2#: 98.60 3#: 99.48 4#: 99.53 5#: 98.81 6#: 99.33 7#: 98.60 8#: 99.41 9#: 99.48 10#: 98.87 预处理样品: 1#: 98.02 2#: 97.96 3#: 98.52 4#: 99.49 5#: 98.77 K%类 温度: 23.7℃ 相对湿度: 34.7% 颗粒物: NaCl 颗粒物浓度: 15mg/m ³ (检漏流量: 85L/min)	符合
2. 呼吸阻力 (Pa) (GB 2626-2006)	GB 2626-2006	总吸气阻力 ≤ 350 总呼气阻力 ≤ 250	吸气阻力: 未预处理样品: 1# 2# 43.2 44.4 预处理样品: 1# 2# 38.5 37.0 总吸气阻力: 未预处理样品: 1# 2# 50.7 45.9 预处理样品: 1# 2# 26.8 27.2 (通气量: 85L/min)	符合



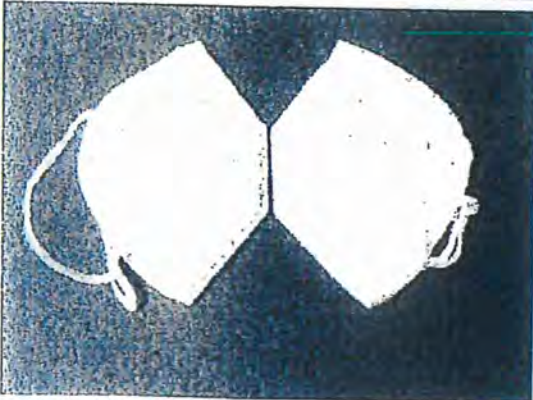
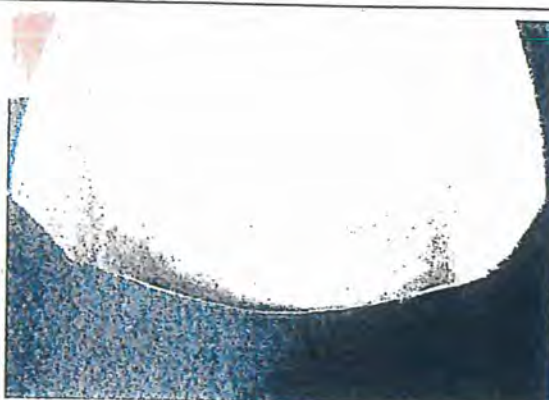
检验报告

报告编号: WT204009204

第 5 页, 共 5 页

合格证	
产品名称:	KNY3132
规格:	1.14m x 1.72m
数量:	1个
检验日期:	02月
其它内容:	详见说明书
生产日期:	见包装封套处
检验日期:	到生产处
有效期:	三年
江西赣泰医疗器械有限公司	

以下空白

Prüfung Corona SARS-Cov-2-Virus Pandemie Atemschutzmasken / Testing of Corona SARS-Cov-2-Virus Pandemic Respiratory Masks			
<i>in Anlehnung an Prüfgrundsatz Rev. 2 der ZLS vom 02.06.2020 - (mit Auftraggeber-spezifischen Abweichungen)</i> <i>following the testing Principle rev. 2 der ZLS from 2020.06-02 (with customer-specific deviations)</i>			
<i>Dieser Prüfbericht darf ohne unsere schriftliche Zustimmung nicht auszugsweise vervielfältigt werden.</i> <i>No part of this test report may be reproduced without our written consent.</i>			
Allgemeines / general information			
Berichts Nr. / Test Report No.: 800 301 7908 - 4080NP		Prüfzeitraum / Date of testing: 23.11. - 26.11.2020	Datum Prüfungsannahme / Reception of test samples: 23.11.2020
Auftraggeber / Client: TÜV NORD CERT GmbH Langemarkstraße 20 45141 Essen Deutschland	Hersteller / Manufacturer: Jiangxi Angtai Medical Equipment Co., Ltd.	Unterschrift Prüfer / Signature auditor: 26.11.2020 (Bahjouf)	Unterschrift Leiter Prüfeinheit / signature head of testing laboratory: 26.11.2020 (Mathiak)
Laborstandort / laboratory location: DMT GmbH & Co. KG, Essen, Deutschland / GERMANY			
Dateiname / file name: Schwieberdingen_TN_1033156307 P2_L_800 301 7908 - 4080NP_Jiangxi Angtai Medical Equipment Co., Ltd			
Angaben zum Prüfling (Prüfmuster) / parameters of test sample		Lieferumfang / supplied items	
Schutzmaskenart / type of mask:	KN95	Anzahl der Muster / number of masks:	12 Stück / pcs.
Modellbezeichnung / type designation:	KN95 Protective Mask	Verpackungsart / type of packaging:	Kunststoffbeutel im Karton / plastic pouches packed in carton
Ident.-Nr., Artikelnummer / Ident no., article No.:		Verpackungseinheit / packaging unit:	100 Stück / pcs.
Ausführung / design of mask:	Ohrschlaufen, Nasenbügel / nose bracket, ear loops	Informationsbroschüre / information sheet:	auf Verpackung gedruckt / printed on package
Prüfungen und Ergebnisse / tests and results			
1. Sichtprüfung / visual inspection		2. Anlegeprüfung / donning test	
Kriterium / criteria	Bewertung / evaluation	Kriterium / criteria	Bewertung / evaluation
Verpackungsart / type of packaging:	Kunststoffbeutel im Karton / plastic pouches packed in carton	CPA leicht anzulegen / easy to put on:	ja / yes
Verpackungseinheit / packaging unit:	100 Stück / pcs.	CPA leicht abzulegen / easy to take off:	ja / yes
Verpackung stoßsicher / packaging shock-proof:	robuster Kunststoffbeutel / sturdy plastic pouch	Komfort der Kopfbänderung / comfort of headband:	OK
Verpackung staubdicht / packaging dust-proof:	Kunststoffbeutel dicht / Plastic bag sealed	Gesichtsfeld / field of view:	OK
Zustand CPA / condition CPA:	einwandfrei / correct	offensichtliche Undichtigkeiten / obvious leakages:	nein / no
Kernzeichnung korrekt / marking correct	ja / yes	Wahnehmbare Luftströmung / sensible air flow:	nein / no
Unzulässige Kennzeichnung / not permitted marking			
Beurteilung / Evaluation:	bestanden / passed	Beurteilung / Evaluation:	bestanden / passed
Abbildungen der CPA / photos of the CPA			
			



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Schweizer Armee
Armeeapotheke

AApot, Worblentalstr. 36, 3063 Ittigen

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Seite	1 / 2
Datum	17.03.2020
Lieferanten-Nr	2186933
Ansprechpartner/In	
E-Mail	
Telefon	
Fax	
Lieferbedingungen	FH Lieferadresse
Zahlungsbedingungen	innerhalb 30 Tage netto
Währung	CHF

Lieferadresse

TE Yin
400'000 Stk. geliefert

Bestellung 4590045821

Liefertermin: 24.03.2020

Bestellung gemäss Ihrem Angebot vom 04.03.2020 (Bedarf Schweizer Armee / COVID19).

Vergabeverfahren:

Freihändige Vergabe gemäss Ausnahme Art. 3 nach dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) Art. 3, Abs. 2 Bst. b BöB und juristischer Prüfung AVO/108251/006/00.

Für die folgenden Positionen erwarten wir Ihre Auftragsbestätigung innerhalb von 10 Tagen.

Pos.	AAP Material-Nr. Bestellmenge	Bezeichnung Einheit	Preis pro Einheit	Betrag
00010	2582.3712	ATEMSCHUTZMASKE TE YIN FFP2 NR, OHNE		
	VENTIL, NICHT STERIL			
	400.000	Stück	9,90 CHF	3.960.000,00
		Ihre Materialnummer TE YIN FFP2		
		Gesamtnettowert ^{inkl.} exkl. MwSt CHF		3.960.000,00



Bestellung	4590045821
Seite	2 / 2
Datum	17.03.2020
Lieferanten-Nr	2186933

Bitte beachten:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern Ausgabe BKB September 2016 (Stand September 2016).

Lieferanten der Bundesverwaltung sind verpflichtet, ihre Rechnungen mittels E-Rechnungen zu stellen (www.e-rechnung.admin.ch). Bei Nichteinhaltung behalten wir uns vor, die Rechnungen zu retournieren.

Rechnung an	Verteidigung
	c/o Kreditoren VBS
	Postfach
	CH-3003 Bern

Bitte vermerken Sie unsere Bestellnummer 4590045821 auf Ihren Lieferscheinen und der Rechnung.

Mit freundlichen Grüßen





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Schweizer Armee
Armeeapotheke

AAOet, Worblentalstr. 36, 3063 Ittigen

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Seite	1 / 2
Datum	17.03.2020
Lieferanten-Nr	2186933
Ansprechpartner/in	
E-Mail	
Telefon	
Fax	
Lieferbedingungen	FH Lieferadresse
Zahlungsbedingungen	innerhalb 30 Tage netto
Währung	CHF

Lieferadresse



geliefert:
110'000 Yuenfong
130'000 Yichang
120'060 Pinggu
100'000 Gualinda

Σ 460'060 Stk.

Bestellung 4590045822

Liefertermin: 27.03.2020

Bestellung gemäss Ihrem Angebot vom 17.03.2020
(Bedarf Schweizer Armee / COVID19).

Vergabeverfahren:

Freihändige Vergabe gemäss Ausnahme Art. 3 nach dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) Art. 3, Abs. 2 Bst. b BöB und juristischer Prüfung AVO/108251/006/00.

Für die folgenden Positionen erwarten wir Ihre Auftragsbestätigung innerhalb von ⁵10 Tagen.

Pos.	AAP Material-Nr. Bestellmenge	Bezeichnung Einheit	Preis pro Einheit	Betrag
00010	2582.3712	ATEMSCHUTZMASKE TE YIN FFP2 NR, OHNE		
	VENTIL, NICHT STERIL			
	500.000	Stück	9,50 CHF	4.750.000,00
		Ihre Materialnummer TE YIN FFP2		
		Gesamtnettowert ^{inkl.} exkl. MwSt CHF		4.750.000,00



Bestellung	4590045822
Seite	2 / 2
Datum	17.03.2020
Lieferanten-Nr	2186933

Bitte beachten:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern Ausgabe BKB September 2016 (Stand September 2016).

Lieferanten der Bundesverwaltung sind verpflichtet, ihre Rechnungen mittels E-Rechnungen zu stellen (www.e-rechnung.admin.ch). Bei Nichteinhaltung behalten wir uns vor, die Rechnungen zu retournieren.

Rechnung an	Verteidigung
	c/o Kreditoren VBS
	Postfach
	CH-3003 Bern

Bitte vermerken Sie unsere Bestellnummer 4590045822 auf Ihren Lieferscheinen und der Rechnung.

Mit freundlichen Grüßen





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Schweizer Armee
Armeeapotheke

AAopt, Worblentalstr. 36, 3063 Ittigen

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Seite	1 / 2
Datum	02.03.2020
Lieferanten-Nr	2186933
Ansprechpartner/in	
E-Mail	
Telefon	
Fax	
Lieferbedingungen	FH ITTIGEN
Zahlungsbedingungen	sofort zahlbar ohne Abzug
Währung	CHF

Lieferadresse



TE Yin
50'000 Stk. gelieft

Bestellung 4590045670

Bestellung gemäss Ihrem Angebot vom 27.02.2020
(Bedarf Schweizer Armee / COVID19)

Für die folgenden Positionen erwarten wir Ihre Auftragsbestätigung Innerhalb von 10 Tagen.

Pos.	AAP Material-Nr. Bestellmenge	Bezeichnung Einheit	Preis pro Einheit	Betrag
00020	2582.3712	ATEMSCHUTZMASKE TE YIN FFP2 NR, OHNE VENTIL, NICHT STERIL		
	50.000	Stück	8,90 CHF	445.000,00
Gesamtnettowert exkl. Mwst CHF				445.000,00



Bestellung	4590045670
Seite	2 / 2
Datum	02.03.2020
Lieferanten-Nr	2186933

Bitte beachten:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern Ausgabe BKB September 2016 (Stand September 2016).

Lieferanten der Bundesverwaltung sind verpflichtet, ihre Rechnungen mittels E-Rechnungen zu stellen (www.e-rechnung.admin.ch). Bei Nichteinhaltung behalten wir uns vor, die Rechnungen zu retournieren.

Rechnung an Verteidigung
 c/o Kreditoren VBS
 Postfach
 CH-3003 Bern

Bitte vermerken Sie unsere Bestellnummer 4590045670 auf Ihren Lieferscheinen und der Rechnung.

Mit freundlichen Grüßen





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Schweizer Armee
Armeeapotheke

AAPot, Worbentalstr. 36, 3063 Ittigen

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Seite 1 / 2
Datum 24.03.2020
Lieferanten-Nr 2186933
Ansprechpartner/in
E-Mail
Telefon
Fax
Lieferbedingungen FH Lieferadresse
Zahlungsbedingungen Innerhalb 30 Tage netto
Währung CHF

Lieferadresse

geprüft:
93'000
239'000
250'000
Σ 582'500
Angtar
Nantian
TE Yin

Bestellung 4590045918

Liefertermin: 06.04.2020

Bestellung gemäss Ihrem Angebot per Mail vom 24.03.2020
(Bedarf Schweizer Armee / COVID 19).

Vergabeverfahren:

Freihändige Vergabe gemäss Ausnahme Art. 3 nach dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) Art. 3, Abs. 2 Bst. b BöB und juristischer Prüfung AVO/108251/006/00.

Für die folgenden Positionen erwarten wir Ihre Auftragsbestätigung innerhalb von 10 Tagen.

Pos.	AAP Material-Nr. Bestellmenge	Bezeichnung Einheit	Preis pro Einheit		Betrag
00010	2582.3712	ATEMSCHUTZMASKE TE YIN FFP2 NR, OHNE VENTIL, NICHT STERIL			
	500.000	Stück			
		Ihre Materialnummer 100479 / TE YIN FFP2			
		Bruttopreis	8,50 CHF	1 ST	4.250.000,00
		Pos.Netto inkl. MwSt	9,15 CHF	1 ST	4.577.250,00
00020	2582.3712	ATEMSCHUTZMASKE TE YIN FFP2 NR, OHNE VENTIL, NICHT STERIL			
	52.500	Stück			
		Ihre Materialnummer 100479 / TE YIN FFP2			



Bestellung 4590045918
Seite 2 / 2
Datum 24.03.2020
Lieferanten-Nr 2186933

Pos.	AAP Material-Nr. Bestellmenge	Bezeichnung Einheit	Preis pro Einheit		Betrag
		Bruttopreis	8,50	CHF 1 ST	446.250,00
		Pos.Netto inkl. MwSt	9,15	CHF 1 ST	480.611,25
		Gesamtpositionsnettowert CHF			4.696.250,00
		Mehrwertsteuer	7,700	%	361.611,25
		Summe Fracht	0,00		0,00
		Gesamtnettowert inkl. Mwst CHF			5.057.861,25

Bitte beachten:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern Ausgabe BKB September 2016 (Stand September 2016).

Lieferanten der Bundesverwaltung sind verpflichtet, ihre Rechnungen mittels E-Rechnungen zu stellen (www.e-rechnung.admin.ch). Bei Nichtinhaltung behalten wir uns vor, die Rechnungen zu retournieren.

Rechnung an
Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
CH-3003 Bern

Bitte vermerken Sie unsere Bestellnummer 4590045918 auf Ihren Lieferscheinen und der Rechnung.

Mit freundlichen Grüßen





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Schweizer Armee
Armeeapotheke

AAPot, Worblentalstr. 36, 3063 Ittigen

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Seite 1 / 2
Datum 24.03.2020
Lieferanten-Nr 2186933
Ansprechpartner/in
E-Mail
Telefon
Fax
Lieferbedingungen FH Lieferadresse
Zahlungsbedingungen innerhalb 30 Tage netto
Währung CHF

Lieferadresse

geht:

8'000'000 Small

1'197'000 Granalien

1'262'000 Quineben

Σ 10'459'000

Bestellung 4590045920

Liefertermin: 09.04.2020

Bestellung gemäss Ihrem Angebot per Mail vom 23.03.2020
(Bedarf Schweizer Armee / COVID 19).

Vergabeverfahren:

Freihändige Vergabe gemäss Ausnahme Art. 3 nach dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) Art. 3, Abs. 2 Bst. b BöB und juristischer Prüfung AVO/108251/006/00.

Für die folgenden Positionen erwarten wir Ihre Auftragsbestätigung innerhalb von ³10 Tagen.

Pos.	AAP Material-Nr. Bestellmenge	Bezeichnung Einheit	Preis pro Einheit	Betrag
00010	2554.9461	OPERATIONS-MASKE TYP II, 90X180MM BLAU, ZUM BINDEN, NICHT STERIL		
	10.000.000	Stück		
		Ihre Materialnummer 100480 / 3PLY FACE MASK		
		Bruttopreis	0,85 CHF	1 ST 8.500.000,00
		Pos.Netto inkl. MwSt	0,92 CHF	1 ST 9.154.500,00
		Gesamtpositionsnettowert CHF		8.500.000,00
		Mehrwertsteuer	7,700 %	654.500,00
		Summe Fracht	0,00	0,00



Bestellung 4590045920
Seite 2 / 2
Datum 24.03.2020
Lieferanten-Nr 2186933

Pos.	AAP Material-Nr. Bestellmenge	Bezeichnung Einheit	Preis pro Einheit	Betrag
Gesamtnettowert inkl. Mwst CHF				9.154.500,00

Bitte beachten:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern Ausgabe BKB September 2016 (Stand September 2016).

Lieferanten der Bundesverwaltung sind verpflichtet, ihre Rechnungen mittels E-Rechnungen zu stellen (www.e-rechnung.admin.ch). Bei Nichteinhaltung behalten wir uns vor, die Rechnungen zu retournieren.

Rechnung an
Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
CH-3003 Bern

Bitte vermerken Sie unsere Bestellnummer 4590045920 auf Ihren Lieferscheinen und der Rechnung.

Mit freundlichen Grüßen



pl

Certificate of Compliance



No. OP200318T.CPM0046

Technical Construction File no. TPG D20031322449

Certificate's
Holder:

CHEMI PHARMA MEDICAL FOR
MEDICAL SUPPLIES

QUWAYSNA, ABD EL-AZEEM BLABLE ST., FROM
PORTSAID ST., MARKAZ QUWAYSNA, MEN OFIA -
EGYPT

Certification ECM
Mark:



Product:
Model(s):

FFP2 NONWOVEN FACE MASK
JTYA-11 FFP2

Verification to:

Standard:
EN 149: 2001+A1:2009

related to CE Directive(s):
R 2016/425 (Personal Protective Equipment)

Remark: This document has been issued on a voluntary basis and upon request of the manufacturer. It is our opinion that the technical documentation received from the manufacturer is satisfactory for the requirements of the ECM Certification Mark. The conformity mark above can be affixed on the products accordingly to the ECM regulation about its release and its use.

Additional information and clarification about the Marking:



The manufacturer is responsible for the CE Marking process. This document has been issued on the basis of the regulation on ECM Voluntary Mark for the certification of products. RG01, ECM rev.3 available at: www.entecerm.it

Issuance date: 18 March 2020

Expiry date: 17 March 2025

Reviewer
Technical expert
Amanda Payne

Approver
ECM Service Director
Luca Bedonni

Ente Certificazione Macchine Srl

Via Ca' Bella, 243 Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsanoggia (BO) - ITALY
☎ +39 051 6705141 - +39 051 6705156 ✉ info@entecerm.it 🌐 www.entecerm.it

Declaration of Conformity
according to Medical Device Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning
medical devices

Medical device(s)	Disposable Medical Mask		
	Disposable medical face mask	Type IIR	REF:EN14683:2019+A C:2019

Classification	Class I according to Annex IX of the Medical Device Directive 93/42/EEC
----------------	---

Applied harmonised standard	EN 14683:2019
-----------------------------	---------------

Conformity assessment procedure	According to Annex VII of the Medical Device Regulation 93/42/EEC
---------------------------------	---



Manufactured by	Fujian Guardian Medical Technology Co., Ltd. Xingdong Industrial Zone, Taiwanese Investment Zone, Quanzhou
-----------------	---

We herewith declare under our sole responsibility that the medical device(s) listed above meet(s) all the provisions of the Medical Device Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 which apply to it.

[signature: Guozhen 2020.08]
Place, date

[signature: 李国真]

Legally binding signature Function





160010110776



(2016)国认监认字(138)号



中国认可
国际互认
检测
TESTING
CNAS L145

检 验 报 告

报告编号: WH0292-2018

产品名称 特种劳动防护用品

单元名称 /

企业标称 折叠口罩

受检单位 广州市冠桦劳保用品有限公司

检验类别 委托检验

报告日期 2018年5月14日



国家劳动保护用品质量监督检验中心(武汉)

自吸过滤式防颗粒物呼吸器(部分项)检验结果汇总

编号: WH0292-2018

共 2 页 第 2 页

序号	检验项目	标准要求	实测结果	本项结论	备注
1	过滤效率	KN90 $\geq$ 90.0% KN95 $\geq$ 95.0% KN100 $\geq$ 99.97%	最低值: 97.1%	合格	/
		KP90 $\geq$ 90.0% KP95 $\geq$ 95.0% KP100 $\geq$ 99.97%	最低值: /		
		NaCl颗粒物检测 温度: (25 $\pm$ 5)℃ 湿度: (30 $\pm$ 10) %	实测温度: 21.1℃-24.7℃ 实测湿度: 31.2%-35.1%		
		油性颗粒物检测 温度: (25 $\pm$ 5)℃	实测温度: /		

检验起止日期: 2018 年 5 月 2 日至 2018 年 5 月 9 日

1.品牌冠桦牌



冠桦集团

GUAN HUA GROUP



3. 口罩检测报告



检验检测报告



No: 200051410

防伪查询网址: www.gttc.net.cn

防伪码: BURJ-1560-43

共3页 第1页



委托单位	广州市冠格劳保用品有限公司 地址: 广州市增城区新塘镇锦峰岭老工业区(厂房A4) 2-3楼		
样品信息	折叠式颗粒物防护口罩 50个 批号款号: 2020032401 颜色: 白色 材质: 无纺布 号型规格: 9901 生产单位: 广州市冠格劳保用品有限公司		
检验性质	委托检验	样品受理/测试开始日期	2020-03-26
		报告签发日期	2020-04-03
判定依据	GB 2626-2006 《呼吸防护用品 自吸过滤式防颗粒物呼吸器》		
综合检验结论			
检验检测结果	检验检测项目	判定依据	判定
	NaCl颗粒物过滤效率	GB 2626-2006	符合
	吸气阻力	GB 2626-2006	符合
	呼气阻力	GB 2626-2006	符合
备注	本报告中所做检测项目均在相应标准规定的环境条件下进行(有注明的特殊条件除外), 副本未重新加盖报告书确认章无效。 本报告检验检测地址为广州市番禺区珠江路1号。		



签发: 刘国 工程师

刘国

总部: 广州市番禺珠江路1号
实验室: 广州市增城区新塘镇锦峰岭老工业区1号

电话: 020-61994535/61994259
电话: 020-27721161



扫描全能王 创建

检验检测报告附页

No:200051410

共3页 第3页

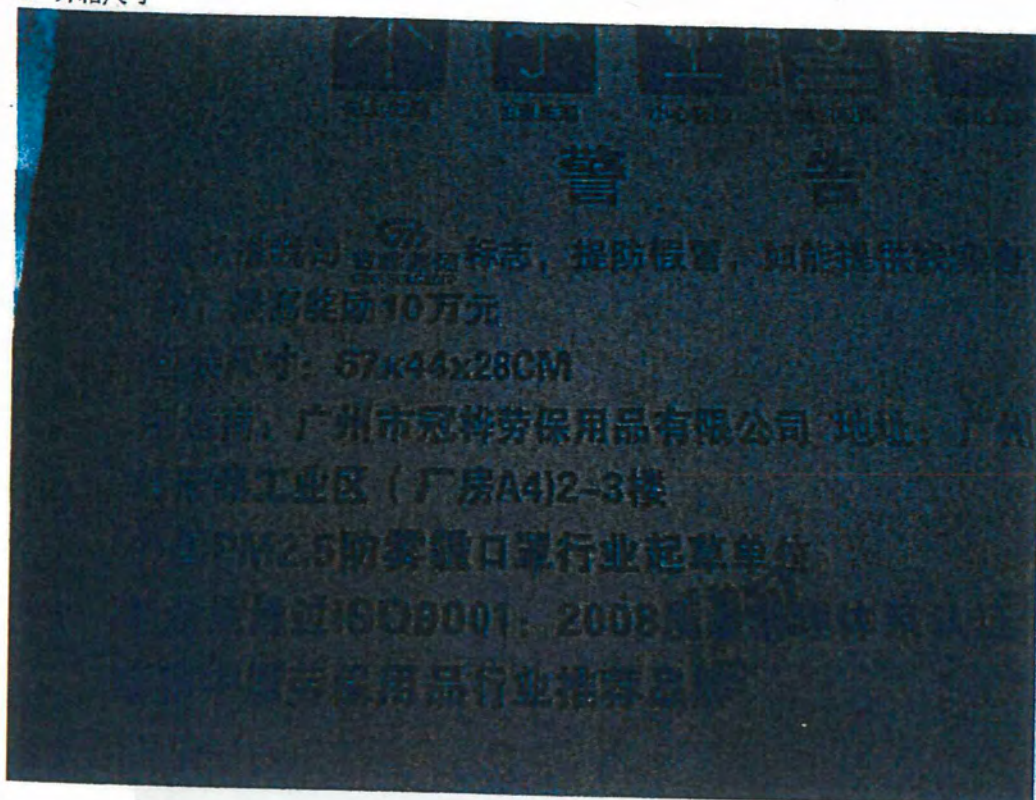
检测项目 (计量单位) (样品识别)	测试方法	标准值及允差	检测结果	判定	备注
●NaCl颗粒物过滤效率	GB 2626-2006 6.3 空气流量:85L/min 气溶胶颗粒:NaCl 气溶胶浓度:15mg/m ³ 温度:23.0℃ 相对湿度:30.2%	过滤效率(%): ≥95.0 (KN95)	过滤效率(%): 未处理样品: 1# 99.582 2# 99.451 3# 99.577 4# 99.560 5# 99.876 6# 99.710 7# 99.465 8# 99.662 9# 99.542 10# 99.389 湿度预处理后样品: 1# 99.410 2# 99.343 3# 99.512 4# 99.341 5# 99.320	符合	
●吸气阻力(Pa)	GB 2626-2006 6.5 头模: 中号	≤350	未处理样品: 1# 185.6 2# 197.0 预处理样品: 1# 118.2 2# 122.2	符合	
●呼气阻力(Pa)	GB 2626-2006 6.6 头模: 中号	≤250	未处理样品: 1# 90.7 2# 91.0 预处理样品: 1# 90.3 2# 91.1	符合	
备注	(本栏空白)				



——本报告结束——



6. 外箱尺寸



冠桦

GB2626-2006

级别：KN95

冠桦

GB2626-2006

级别：KN95

合格证

产品名称 防尘口罩 (桶拜式半面罩)

生产日期 2020年01月

质检员 检验1

10 PCS

本企业通过ISO9001:2008质量管理体系认证



冠桦
Guanhua

防尘口罩 更舒适

折叠式颗粒物防护口罩

folding particulate special protective masks

人体工程学设计, 更加贴脸保护
采用进口净卡™滤芯, 更高效阻尘
3D立体透气空间, 呼吸舒适



合格品

本产品为一次性使用，使用后应丢弃，不得重复使用。由于纱布口罩对颗粒物的过滤效率非常低，不能有效阻挡颗粒物，同时由于设计落后，纱布口罩无法保证与脸部密合，颗粒物能轻易进入，得更安全，请使用符合GB2626-2006标准的颗粒物防护口罩。

戴步骤：



附件和有效期

- 在保持储存温度在 -20°C 至 $+30^{\circ}\text{C}$ 范围内，相对湿度不高于80%的条件下，有效期为12个月。
- 生产日期见合格证)



告

此口罩只用于对某些颗粒物的防护。使用者必须经过培训，遵守正确使用，当地政府法规使用本产品。不正确的使用会导致疾病甚至死亡。正确的使用请咨询您的主管并参见制造商提供信息及使用说明书。

广州市冠特劳保用品有限公司

地址：广州市增城区新塘镇

服务热线：020-82688111

售后热线：020-82678240

七路(113厂房A1栋)



8861

KN95
10 PCS

本企业通过ISO9001:2008质量管理体系认证



DEHP 0.1%
DEHP 0.1%

折叠式颗粒物防护口罩

folding particulate special protective masks

- 1. 工程学设计, 更加贴脸保护
- 2. 进口净卡™滤芯, 更高效阻尘
- 3. 一体透气空间, 呼吸舒适



4.1开始这个包装的



[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2020 17:58
An: [REDACTED]
Betreff: AW: Masken 3M Preis - Spezifikationen
Anlagen: RG 20200227 N95 Schweizer Armee.pdf

Hallo [REDACTED]

Im Anhang die Rechnung.

Danke, dass sie mir die Abnahme mit einer E-Mail garantieren. Die Rechnung wird am Tag der Lieferung fällig.

Beste Grüsse

[REDACTED]

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the mail from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2020 14:01
An: [REDACTED]
Betreff: AW: Masken 3M Preis - Spezifikationen
Dringlichkeit: Hoch

Sehr geehrter [REDACTED]

Vielen Dank für das Angebot und die Informationen.

Die Armeepothke hätte einen Bedarf von 50'000 Stück.
Könnten Sie uns dieses Los reservieren?

Was wir aber sicher nicht machen könnten, wäre eine Anzahlung.
Unsere Zahlungsbedingungen wären 30 Tage netto.

Vielen Dank für Ihre Rückmeldung.

Freundliche Grüsse



n: [redacted]
Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2020 12:02

An: [redacted]

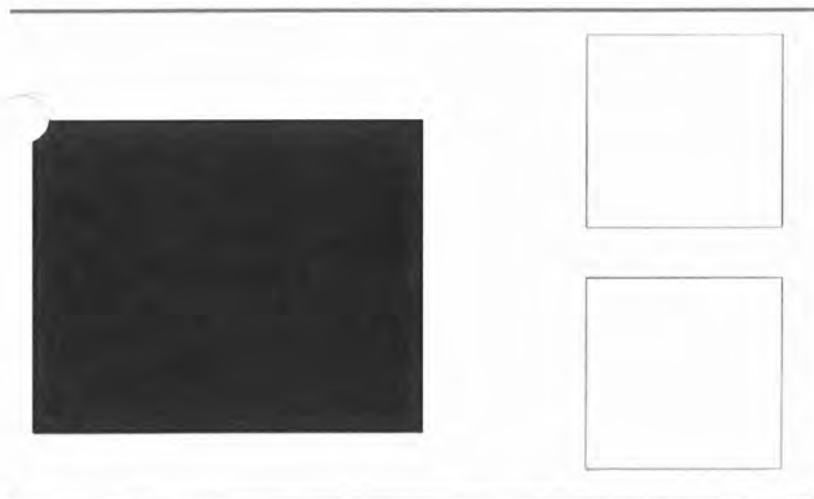
Cc: [redacted]

Betreff: AW: Masken 3M Preis - Spezifikationen

Grüezi Mitenand

Wir haben soeben eine verbindliche Bestellung vom deutschen Staat für die volle Menge von 2mio Stk. erhalten. Wir haben den Bestand noch bis 14.00 Uhr für Sie reserviert, danach müssen wir eine Entscheidung treffen.

Herzlichen Dank und Grüsse



The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [redacted]

Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2020 08:32

An: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
Betreff: AW: Masken 3M Preis - Spezifikationen

Guten Morgen [REDACTED]

Besten Dank fürs rasche Feedback – gut, dass sie sich so rasch melden. Wir haben unzählige Anfragen aus dem DACH Raum – habe gestern alleine mit 5 Spitälern den ganzen Bestand verkauft. Viele blieben unbedient.

Sicherlich macht es Sinn, wenn die Masken zum Staat kommen. Sie finden das Angebot im Anhang.

Wir haben die 2 Millionen Stück Ende nächste Woche in der Schweiz – wir brauchen noch Heute die Zusage, da wir sonst den anderen Kunden zusagen werden.

Es handelt sich um die 3M 1860 N95 Surgical Maske – weltweit vergriffen. Die Ware ist direkt von unserem Partner in den USA – er ist Händler von 3M und wird Morgen via Luftfracht entsendet. Lieferung bei Ihnen wird warscheinlich nächste Woche sein – haben jedoch als spätesten Liefertermin 09. März 2020 in die Offerte genommen.

└ Fragen können sie mich jederzeit anrufen.

Beste Grüsse
[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 27. Februar 2020 08:05
An: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
Betreff: Masken 3M Preis - Spezifikationen

Guten Morgen [REDACTED]

Sie hätten noch Masken im Angebot gemäss armasuisse [REDACTED]

[REDACTED] der zuständige Einkäufer der Armeepothke wird sich heute Morgen mit Ihnen in Verbindung setzen.
Falls Sie bereits über Spezifikationen verfügen bitte diese zustellen (inkl. Bild)

is?

Sie können diese Angaben im Vorfeld bereits an [REDACTED] zustellen.

Mit freundlichen Grüssen



ARMEEAPOTHEKE - Logistisches Kompetenzzentrum der Bundesverwaltung für pharmazeutische Produkte,
Medizinprodukte und Medizintechnik – Zertifiziert nach ISO 13485

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]

Gesendet: Dienstag, 17. März 2020 17:47

An: [REDACTED]

Cc: [REDACTED]

Betreff: Bestellung zusätzliche Masken

Sehr geehrter [REDACTED]

Im Anhang noch die offizielle Bestellung der zusätzlichen 500'000 Stk. FFP2 Masken.

Lieferadresse wie bereits erwähnt, [REDACTED]

Vielen Dank für Ihre Bemühungen.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Vielen Dank!



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [Redacted]
Gesendet: Montag, 23. März 2020 15:18
An: [Redacted]
Betreff: AW: Bestellung zusätzliche Masken

Hallo [Redacted]

Besten Dank für das freundliche Gespräch von heute Mittag.

Wie besprochen sende ich Ihnen im Anhang das Angebot für 10 Mio. 3PLY Masken TYP IIR – ich habe zudem noch 500'000 Stk FFP2 in die Offerte genommen, da sie mich ja letzte Woche angefragt hatten ob wir auch noch mehr liefern können.

Wir würden Ihnen die 500'000 Stück FFP2 aus der Bestellung vom 17.02 zusammen mit den 10 Mio 3PLY und den zusätzlichen 500'000 FFP2 aus dem heutigen Angebot liefern – alles zusammen in KW14 oder KW15 mit einem eigens gecharterten Flugzeug – die ausstehende bzw. neu offerierte Menge passt genau in das Flugzeug.

Alle Zertifikate und Produktbilder im Anhang.

Danke für ihr baldiges Feedback und beste Grüsse

[Redacted]

EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich

EMIX || TRADING

[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Dienstag, 24. März 2020 10:38
An: [REDACTED]
Betreff: RG 20200324
Anlagen: RG 20200324 MilitärrSchweiz FFP2.pdf

Hallo [REDACTED]

Bitte finden sie die Rechnung für die 400'000 Stk im Anhang.

Beste Grüsse
[REDACTED]

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich
[REDACTED]

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the mail from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von:
Gesendet:
An:
Betreff:

Dienstag, 24. März 2020 10:44
Re: Bestellung zusätzliche Masken

Hallo

Sehr gut - dann organisieren wir gleich das Flugzeug.

Ich kann Ihnen beim Preis für die FFP2 auf CHF 8.50 entgegenkommen, da die enge Zusammenarbeit unsere Logistik entlastet und wir gemeinsam planen können.

Passt das so für sie?

Mit besten Grüßen

Ps; wir haben 402'000 Stk angeliefert - 2'000 Stk sind für sie und zur Spende an Mitarbeiter und deren Familien gedacht.

EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich

EMIX || TRADING

This information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the mail from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von:
Gesendet: Dienstag, März 24, 2020 9:03 AM
An:
Betreff: AW: Bestellung zusätzliche Masken

Sehr geehrter

Vielen Dank für das Angebot und die Informationen.

Die Masken Typ IIR 10 Mio. sind für uns gut und die würden wir gerne nehmen. Bestellung ist in Arbeit.

Bei den FFP2 ist es so, dass wir grundsätzlich diesen Bedarf haben. Was können Sie hier beim Preis noch machen?
Grund: habe jetzt einige Angebote, welche doch ziemlich günstiger sind. Ehrlich gesagt, möchte ich diese Menge bei Ihnen abnehmen, damit wir schön einen Flieger füllen können und ich auch weiss, dass alles klappt! Wenn Sie hier noch etwas machen könnten wäre ich froh. Dann kriege ich die Freigabe auch besser durch in der Task Force.

EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich



The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Freitag, 3. April 2020 16:15

 [REDACTED]
Betreff: DRINGEND

Priorität: Hoch

Grüezi [REDACTED]

In China herrscht aktuell Ausnahmezustand – alle Exporte werden blockiert. Gott sei Dank sind wir davon nicht betroffen – wir haben heute wieder eine Lieferung in Deutschland empfangen.

Die Ware für die Schweiz ist bereits an Lager – leider werden jedoch aktuell bei der Verzollung diplomatische Lieferungen bevorzugt. Wir haben von der deutschen Regierung ein Schreiben wie jenes im Anhang, dass die Zusammenarbeit auf Regierungsebene und somit die Dringlichkeit bestätigt.

Unser chinesischer Partner hat uns eben angefragt, ob wir den Brief im Anhang auch von der Schweizer Behörde unterschreiben lassen und an ihn zurücksenden könnten, damit wir auch für die Schweiz eine entsprechende Dringlichkeitsbescheinigung haben. Wir laufen dann nicht die Gefahr, dass sich die Lieferung verzögert.

Übrigens haben unsere chinesischen Partner heute [REDACTED] in unserem Lager in Shanghai empfangen – die Bilder finden sie im Anhang.

Besten Dank für das baldige Feedback
[REDACTED]

[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Dienstag, 7. April 2020 15:55
An: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
Betreff: RG 00073 Auftrag 4590045920
Anlagen: Korrigierte Rechnung zu Auftrag 4590045920 1. Teillieferung RG 00073.pdf

Guten Tag [REDACTED]
Bitte entschuldigen Sie, aber für die 1. Teillieferung wurde einen Stückpreis von Fr. 9.50 ausgemacht, leider habe ich die bei der ersten Rechnung nicht berücksichtigt.

Bitte vernichten Sie die erste Rechnung und nehmen die angepasste Rechnung im Anhang.

z lieben Dank

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Wednesday, April 8, 2020 6:59:23 PM
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND

Sehr geehrter [REDACTED]

Können Sie mir die Packliste für die nächste Sendung schon angeben?
Müsste diese unbedingt haben, damit wir die Nummer lösen können.

hste Anlieferung bei [REDACTED] geplant?

Vielen Dank für Ihren Bescheid und Bemühungen.

Freundliche Grüße



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Freitag, 3. April 2020 16:16
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND

Hier noch die Bilder...

Und wann sind die Anlieferungen dieser Waren jetzt?

Gemäss Rückmeldung [REDACTED] erfolgt heute die Anlieferung, richtig?

Vielen Dank.



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von [REDACTED]

Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 08:48

An [REDACTED]

Betreff: Re: DRINGEND

Hallo [REDACTED]

Ging gestern wegen zu grossem Anhang nicht raus.

Kommt in 30 min.

Beste Grüsse
[REDACTED]

Holen Sie sich [Outlook](#) für iOS

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH

Kantstrasse 14, 8044 Zürich

EMIX || **TRADING**



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 08:53
An: [REDACTED]
Betreff: Re: DRINGEND

Genau.

Beste Grüsse
[REDACTED]

Holen Sie sich [Outlook](#) für iOS

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Thursday, April 9, 2020 8:52:31 AM
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND

Sehr geehrter [REDACTED]

Besten Dank.

[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 09:37
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND
Anlagen: P.L 0804 ET3637 Switzerland.xlsx

Hallo [REDACTED]

Im Anhang die Packing-List.

Bitte rufen sie mich bei Fragen umgehend an.

Beste Grüsse

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 08:57
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND

Ist eben schlecht jetzt ☹

Habe klar mitgeteilt, dass ich die Daten vorgängig benötige.
Planzer wird sonst die Ware nicht abladen.

Bitte umgehend die Daten senden, damit wir noch was machen können.

Vielen Dank.

Freundliche Grüsse

[REDACTED]
Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such

Von [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 09:43
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND

Sehr geehrter [REDACTED]

Viele Dank.

Wie bereits [REDACTED] erwähnt, benötige ich zu jedem Typ das entsprechende Datenblatt und Zertifikat.
Bitte diese rasch zustellen.

Vielen Dank.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 09:37
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND

Hallo [REDACTED]

Im Anhang die Packing-List.

Bitte rufen sie mich bei Fragen umgehend an.



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 09:59
An [REDACTED]
Betreff: WG: DRINGEND

Hallo [REDACTED]

Im Anhang alle Zertifikate/CE.

Welche Informationen müssen sie den Datenblättern entnehmen, die sie noch nicht haben (also neben Name, Packungseinheit, Masken-Typ...)?

Wir müssen diese Angaben anfragen beim Partner in China, da die Datenblätter auf Chinesisch sind.

Beste Grüsse



EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich



[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 14:46
An: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND
Anlagen: angtai2.pdf; angtai.pdf

Hallo [REDACTED]

Bitte finden sie die CE für ANGTAI KN95 im Anhang.

Beste Grüsse
[REDACTED]

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich
[REDACTED]



The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the mail from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 12:41
An: [REDACTED]
Betreff: AW: DRINGEND

Sehr geehrter [REDACTED]

Bei uns gibt es eine Differenz zu der Packliste.
Zertifikat Dayang KN95 finde ich auf der Packliste nicht, Dafür offen hätte ich noch ANGTAI kn95. Nehme nicht an, dass dies dasselbe ist?
Können Sie hier Klarheit schaffen?

Vielen Dank.

Freundliche Grüsse
[REDACTED]

[REDACTED]

PS: ich habe Ihnen im Anhang noch das Zertifikat der ersten Lieferung der 250'000 Stk angehängt...

[REDACTED]

EMIX TRADING GMBH
Kantstrasse 14, 8044 Zürich



[REDACTED]

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Muss Sie nochmals belästigen wegen der Rechnung RE-00084.
Die Zahlung konnte leider heute nicht erfolgen.

Grund:

Der Betrag bei den OP Masken stimmt auf der Rechnung nicht.
Preis pro Stück = $0.85 \times 2'000$ Stk. ergibt Einzelpreis 1'700.- und nicht 1'750.-

Sowohl bei Pos. 4 wie auch bei Pos. 5. ist der Preis falsch.

Darf ich Sie bitten diese nochmals neu auszustellen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Bemühungen.



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von [REDACTED]

Gesendet: Donnerstag, 9. April 2020 17:02

[REDACTED]

Betreff: 2. Teillieferung 09.04

Grüezi [REDACTED]

Die letzten LKW's haben den Flughafen verlassen und werden gleich [REDACTED] abgeladen. Die Mengen sind komplett – die Ware gemäss Prüfbericht einwandfrei.

Im Anhang finden sie die Rechnung über die restlichen Mengen – besten Dank für die Überweisung bis Dienstag 14.04.

Können sie mir zudem bitte bis Dienstagmittag zu- oder absagen, was die weitere Menge à 1 Mio Stk. FFP2 Masken betrifft? Wir reservieren die Ware bis dahin.

Diese würden wir direkt am Mittwoch an sie ausliefern – der Flieger ist bereits geladen und landet am Samstag am Flughafen Zürich (Bild im Anhang).

Besten Dank und schöne Ostertage



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Dienstag, 14. April 2020 17:06
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Grüezi [REDACTED]

, , hatte definitiv schon entspanntere Ostern, aber ein wenig konnte auch ich abschalten. Ich hoffe sie auch?

Das tut mir leid – besten Dank für den Hinweis.

Ich habe die korrigierte Rechnung angehängt.

Beste Grüsse
[REDACTED]

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Dienstag, 14. April 2020 16:53
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04
Priorität: Hoch

Sehr geehrter [REDACTED]

Hoffe Sie konnten die Ostertage auch etwas geniessen.

Grüezi [REDACTED]

Die Zahlung ist noch nicht eingetroffen - können sie bitte schauen, dass das Heute Vormittag Express rausgeht?

Besten Dank
[REDACTED]

EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug



[REDACTED]

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Wednesday, April 15, 2020 9:13:16 AM
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Guten Morgen [REDACTED]

Es tut mir leid, muss Sie nochmals stören wegen der Rechnung.

Leider kann ich diese so noch einmal nicht verarbeiten.
Grund: wir haben zwei separate Kredite für Ihre Bestellungen. Erfordert separate Rechnungen.

Bitte:
nten Sie die Pos. 1 als separate Rechnung ausstellen?
Rest dann i.o.

Bitte entschuldigen Sie den Mehraufwand.
Rechnungen werden danach gleich ausbezahlt.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen.

Freundliche Grüsse
[REDACTED]

EMIX TRADING GMBH

Gubelstrasse 24, 6300 Zug



The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]

Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 10:32

reff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Gemäss unserer Buchhaltung sollte das Geld im Verlauf des Tages bei Ihnen angekommen.
Zahlung wurde heute ausgelöst.

Vielen Dank.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]

Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 09:18

An: [REDACTED]

Betreff: Re: 2. Teillieferung 09.04

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]

Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 12:22

An: [REDACTED]

Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Wunderbar, vielen Dank für die Rückmeldung.

Ihnen ebenfalls einen schönen Tag.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]

Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 11:00

An: [REDACTED]

Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Grüezi [REDACTED]

Besten Dank. Das Geld ist eingetroffen.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Tag.

Beste Grüsse

[REDACTED]

-Transport nach wie vor durch Sie nach Zürich und dann an unsere Lager?

Wenn Sie mir möglichst rasch ein Angebot oder erste Rückmeldung machen könnten, wäre ich dankbar.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [Redacted]

Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 12:36

An: [Redacted]

Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Hallo [Redacted]

Wissen sie dazu mehr? <https://www.tagesanzeiger.ch/das-ist-der-auftrag-der-armee-hunderte-millionen-masken-orgen-587178336601>

Wir beliefern die Deutsche Regierung mit solchen Stückzahlen und könnten da gerne mit in die Planung einsteigen...

Beste Grüsse

[Redacted]

EMIX TRADING GMBH

Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING



Wir beliefern aktuell rund die fünffache Menge an die EU Taskforce – Europaweit sind wir der einzige Lieferant, der von der Produktion über die logistischen Mengen ein solches Volumen überhaupt stemmen kann. Die Zollage in China verändert sich täglich – nur dank unserem Chinesischen Partner-Netzwerk können wir jeweils frühzeitig darauf reagieren.

Insgesamt haben wir im Monat April über 20 der grössten Frachtflugzeuge der Welt gechartert. Ein weiterer Punkt, der uns von der Konkurrenz abhebt ist, dass wir keine Anzahlung verlangen.

Wir können Ihnen solche Menge liefern – die 100 Mio. 3PLY kommen in wöchentlichen Chargen, spätestens bis Ende Mai, in die Schweiz.

Zudem lege ich Ihnen Nahe, dass sie sich auch mit ausreichend KN95 zudecken. Ein erneuter Anstieg in China hätte zur Folge, dass die Exporte wieder verboten werden. Auch sollte man die Lager für die Zukunft ausreichend füttern. Ich habe Ihnen da nochmals 10 Mio. KN95 offeriert – bitte geben sie mir da den Bedarf bekannt.

Weil wir Anfragen aus anderen Ländern haben und die Mengen für Mai bis Montag verteilen müssen, bitte ich um ein rasches Feedback – bestmöglich bis Morgen. Andernfalls kann ich Ihnen bis Montag/Dienstag nächste Woche noch Zeit räumen.

Besten Dank und freundliche Grüsse

[Redacted]

[Redacted]

EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

[Redacted]

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously signified or stated as such.

Von [Redacted]

Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 14:11

An: [Redacted]

Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [Redacted]

Es sind Abklärungen im Gange, ev. weitere Beschaffungen an Masken zu tätigen.

Wenn wir etwas vorgreifen wollen, wäre ich sonst froh um ein Angebot von Ihnen.
Wir sprechen hier wirklich von grossen Mengen.

- Angebot für 100 Mio OP-Masken Typ II oder Typ IIR
- Welche Mengen können in welcher Zeit geliefert werden?
- Gäbe es auch Möglichkeiten, Masken in 10er oder 20er Packungen zu bestellen (Standard ja 50 Stk. in Karton)?
- Zahlungsbedingungen bei dieser Grösse?

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, April 16, 2020 5:15 PM
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Vielen Dank für den raschen Bescheid.

Was für eine Menge könnten Sie uns bis am 30 April liefern?
Wir müssten ev. ab diesem Zeitpunkt etwas mehr Ware am Lager verfügbar haben.

Die grosse Menge über 100 Mio. ist bei der Geschäftsleistung in Klärung.

en Dank.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 14:49
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Grüezi [REDACTED]

Besten Dank für die Informationen. Es ist sicherlich klug, weitere Masken zu beschaffen – dies ist für die schnelle Ankurbelung der Wirtschaft ohne Risiken unumgänglich.



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [Redacted]

Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 17:24

An: [Redacted]

Betreff: Re: 2. Teillieferung 09.04

Grüezi [Redacted]

Wir könnten bis Ende Mai 30 Mio 3PLY im Bündel mit 5 Mio FFP2 liefern. Normalerweise ist die Vorlaufzeit, vorallem für 3PLY, länger - der Lieferant verkauft immer im Bündel und wir kommen so schneller an die Ware.

r können somit Morgen die Flugzeuge anfragen und den definitiven Flugplan vorbereiten.

Die restliche Menge würde dann im Mai in wöchentlichen Tranchen erfolgen.

Beste Grüsse



EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug



EMIX || TRADING



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Freitag, 17. April 2020 13:59
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Hallo [REDACTED]

Wie sind die Neuigkeiten?

Beste Grüsse



EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING



The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 16. April 2020 18:16
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Denke, Sie meinten 30 Mio. bis Ende April?

FFP2 würden wir aktuell aber nicht bestellen dann. Wären nur die 3PLY Masken. Auch i.o.?

Kann Ihnen dann bis morgen Mittag Bescheid geben.

Vielen Dank,

Freundliche Grüsse

Bitte rufen sie mich bei Gelegenheit kurz an.

Besten Dank und freundliche Grüsse

EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]

Gesendet: Freitag, 17. April 2020 16:32

An: [REDACTED]

Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Leider nein.

Kann Ihnen wohl erst am Montag Bescheid geben.

Somit wird es dann halt sein wie es wieder neu aussieht.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen und Verständnis.

Freundliche Grüsse



The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Montag, 20. April 2020 18:40
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Bitte entschuldigen Sie, aber heute war kein guter Tag.

Kann Ihnen nach wie vor keine Angaben machen.

Die Wartezeit wird noch dauern.

Ich komme auf Sie zu, sobald definitive Informationen vorliegen. Aktuell habe ich keine weiteren Zusagen für Sie.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen und Verständnis.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Montag, 20. April 2020 10:05
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Grüezi [REDACTED]



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von [REDACTED]
Gesendet: Dienstag, 21. April 2020 17:52

An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Grüezi [REDACTED]

Ich bin sicher, dass sie zurzeit keine einfache Zeit haben.

Machen sie sich keine Sorgen – sie können uns Bescheid geben wegen dem Bedarf.

Wir haben, weil wir davon ausgegangen sind, dass sie die Masken nehmen auf unser Risiko 3 Charter-Flüge gebucht.

se landen am 27.04/01.05/02.05.

Bitte geben sie mir Bescheid, falls sie weitere Masken über uns beziehen wollen. Anderenfalls können wir die Menge problemlos an unsere andere Kunden liefern – ich dachte jedoch ich informiere sie.

Beste Grüsse und hebed sie Sorg

EMIX TRADING GMBH

Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

Beste Grüsse

EMIX TRADING GMBH

Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 23. April 2020 13:00

An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Hoffe Bei Ihnen ist alles in Ordnung?!

Also, bei uns sieht es wie folgt aus.
Wir würden unter gewissen Bedingungen nochmals 10 Mio. Stück OP-Masken bestellen.

Zu klärende Punkte:

- Lieferung muss nächste Woche erfolgen
- Produkt wenn möglich nur der Brand "Sword", Alternativ resp. zusätzlich der Brand "Guardi" möglich (Brand Yuenfong nicht, passt in Verpackung 2 x 25 Stück nicht)
- Preis, was können Sie hier noch machen? Aktuell liegen mehrere Angebote vor, welche günstiger sind. Auch politisch steigt der Druck. Wir müssen günstiger einkaufen können.

Können wir uns bei diesen Punkten einigen?

Unterlagen:

Könnten Sie mir bitte noch von den OP-Masken Brand "Yuenfong" und "Guardi" die kompletten Datenblätter und Zertifikate senden.

Wir haben bei der Lieferung der 10 Mio. festgestellt, dass hier der Brand gemäss Packliste nicht "Quinchen" und "Gaidien" war. Masken waren aber alle gut.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen und Bescheid.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 23. April 2020 15:32

An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Grüez [REDACTED]

Ja bei mir alles bestens, ich hoffe bei Ihnen auch?

Wir haben am 27.04 einen Flieger in die Schweiz und zwei weitere am 01.05 und 02.05 – total kommen ca. 15 Mio 3PLY in der nächsten Woche.

Leider kommt die Anfrage bez. der Marken ein wenig zu spät für den Flug am 27.04, da sind bereits zwei andere, erstklassige Marken im Lager und bereit zum Laden. Die Aufteilung je nach Flug ist wie folgt:

Flug 27.04:

- SANHE – 2'999'800 STK (50 er Polybags)
- XIANGHE – 2'000'000 STK (20 pro Karton)

➤ Lieferung am 28.04/29.04 möglich

Flug 01.05

- SWORD/SANHE – 5'000'000 STK (50 er Kartons/Polybags)

Flug 02.05

- SWORD/SANHE – 5'000'000 STK (50 er Kartons/Polybags)

Anlieferung am 04.05/05.05 möglich (Leider ist das Entladen der Flugzeuge am Wochenende nicht möglich, was die Anlieferung ein wenig verzögert.

Bez. dem Preis: wir können nur so grosse Mengen liefern, weil wir in China einen stolzen Preis für die Masken bezahlen. Ich kann Ihnen auf 0.80 Rappen entgegenkommen – mit der Aussicht, dass wir auch weitere Mengen liefern dürfen wie ursprünglich für den Monat Mai offeriert.

Die Zertifikate der bereits gelieferten Brands folgen in einem separaten Mail.

Beste Grüsse

EMIX TRADING GMBH

Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]

Gesendet: Donnerstag, 23. April 2020 19:28

An: [REDACTED]

Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Vielen Dank für Ihre Antworten.

Für uns würde es passen, wenn die Anlieferung auch am 04./05. Mai 2020 wäre.

Die 10 Mio. mit Preis 0.80 wäre in Ordnung und ja, weitere Lieferungen sind nicht ausgeschlossen.

Wir würden somit gerne die beiden Brands Sword und Sanhe nehmen (eben Flüge 01. + 02. Mai).

Für den Brand Sanhe aber bitte morgen auch noch die Datenblätter und Zertifikate senden. Muss diese noch kurz durch den Fachbereich freigeben lassen.

Somit bitte die 10 Mio. für uns reservieren.

weis:

Wir müssten für diese Lieferung dann noch kurz einen Vertrag machen. Ab sofort ist dies zwingend, da wir nun etwas mehr Vorlaufzeit haben und die normalen Vorgaben wieder gelten.

Ist kurz gehalten. Würde Ihnen diesen dann morgen auch noch zustellen. Sollte etwas nicht gehen oder machbar sein, einfach sagen, finden sicher eine Lösung.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen.

Freundliche Grüsse und einen schönen Abend

Von: [REDACTED]
Gesendet: Montag, 27. April 2020 12:27
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Sehr geehrter [REDACTED]

Hoffe Sie konnten das Wochenende auch etwas genießen.

Habe Ihnen im Anhang den Draft zum Vertrag.

Was mir noch fehlen würde, wäre das Zertifikat (Konformitätserklärung) von Sword für das 14683. Maske ist gut und Dokumente sonst auch, nur explizit dieses Dokument fehlt mir noch.

Sollte was im Vertrag nicht gehen, bitte einfach entsprechend angeben, finden sicher eine Lösung.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen.

Freundliche Grüsse



Armeestab

Wir ermöglichen. Nous rendons possible. Con noi diventa possibile.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Freitag, 24. April 2020 16:27
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Hallo [REDACTED]

Besten Dank für die Bestellung.

Im Anhang die Zertifikate für die bereits gelieferten Brands sowie Snahe.

Gerne können sie mir den Vertrag senden.

[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 30. April 2020 13:28
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Hallo [REDACTED]

Feedback vom Chinesischen Partner bzgl. CE:

Das CE aus untenstehendem Mail ist das richtige. SWORD stellt nicht nur Masken her, weshalb es in der Optik anders aussieht und nicht spezifisch den EN 14683 Standard ausweist, sondern eine allgemeine CE Bescheinigung der gesamten Fabrik.

te senden sie mir noch den neuen Vertrag.

Bei Fragen rufen sie mich bitte an.

Beste Grüße

[REDACTED]

EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the mail from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

Von: [REDACTED]
Gesendet: Dienstag, 28. April 2020 14:25
An: [REDACTED]
Betreff: AW: 2. Teillieferung 09.04

Hallo [REDACTED]

Im Anhang das CE.

Bitte rufen sie mich an betreffend dem Vertrag.

Beste Grüße

[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Montag, 4. Mai 2020 16:24
An: [REDACTED]
Betreff: Dokumente
Anlagen: ????? 2020-05-04 21.56.19_20200504215642.pdf; ????? 2020-05-04 22.06.00_20200504220615.pdf

Grüezi [REDACTED]

Wir konnten nun die fehlenden Angaben durch die Firmen ergänzen lassen. Ist das so in Ordnung?

Beste Grüsse

[REDACTED]

EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug

[REDACTED]

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the mail from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

[REDACTED]

Von:

Gesendet:

[REDACTED]
Montag, 10. August 2020 15:48

An:

Betreff:

[REDACTED]
bitte ersetzen Sie die RG 292

Anlagen:

re-00292-1.pdf

Lieber [REDACTED]

Bitte ersetzen Sie RE 292, hier war die Währung falsch, am Betrag ändert sich aber nichts.

Lieben Dank

[REDACTED]

EMIX TRADING GMBH

Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

[REDACTED]

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the mail from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.

[REDACTED]

Von: [REDACTED]
Gesendet: Donnerstag, 30. Juli 2020 15:04
An: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
Betreff: Schlussabrechnung
Anlagen: Schlussabrechnung Verteidigung 4590045800_4590045918_45990045920_4590045822_4590045821_4590045670.pdf

Priorität: Hoch

Guten Tag zusammen
Gerne sende ich Ihnen die Schlussabrechnung.
Ihr Guthaben von Fr. 75 028.95 werden wir Ihnen überweisen.
Bitte geben Sie uns hierzu die Bankverbindung an, auf welche wir den offenen Betrag überweisen dürfen.

Freundliche Grüsse

[REDACTED]
EMIX TRADING GMBH
Gubelstrasse 24, 6300 Zug

EMIX || TRADING

The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential, proprietary, and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you receive this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. This e-mail does not constitute a contract offer, a contract amendment, or an acceptance of a contract offer unless explicitly and conspicuously designated or stated as such.



营业执照

(副本) (副本号:11)

统一社会信用代码911407833248186426

名称 开平市远博日用品有限公司
类型 有限责任公司(自然人独资)
住所 开平市三埠街道办事处新台路48号之3 1、之4首层
法定代表人 林柏成
注册资本 人民币壹佰万元
成立日期 2011年12月08日
营业期限 长期
经营范围 生产:日用品、劳防用品、无纺布制品、塑料制品、办公用品、塑料制品、箱包、劳保用品、日用品、手套、毛织制品、针织制品、办公用品、塑料制品、交通设施产品、五金制品、塑料制品、橡胶、化工产品(不含危险化学品)。 (依法须经批准的项目,经相关部门批准后方可开展经营活动。)



登记机关



2017 年 6 月 26 日



中国认可
国际互认
检测
TESTING
CNAS L1489

检 验 报 告

检验报告编号: No. 2017(2) · 159

产品名称: 自吸过滤式防颗粒物呼吸器

委托单位: 丹中市远博日用品有限公司

检验类别: 委 托

国家劳动保护用品质量监督检验中心(北京)



国家劳动保护用品质量监督检验中心（北京）
检验报告（检验结果汇总）

序号	产品名称	规格	数量	检验项目	检验结果	备注
1	安全带	1.5m	100	拉力、冲击、燃烧性能	合格	
2	安全网	10m x 10m	100	拉力、冲击、燃烧性能	合格	
3	安全帽	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
4	防护鞋	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
5	防护手套	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
6	防护眼镜	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
7	防护面罩	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
8	防护口罩	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
9	防护耳塞	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
10	防护头巾	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
11	防护围裙	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
12	防护袖套	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
13	防护手套	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
14	防护鞋	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
15	防护眼镜	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
16	防护面罩	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
17	防护口罩	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
18	防护耳塞	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
19	防护头巾	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
20	防护围裙	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
21	防护袖套	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
22	防护手套	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
23	防护鞋	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
24	防护眼镜	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
25	防护面罩	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
26	防护口罩	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
27	防护耳塞	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
28	防护头巾	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
29	防护围裙	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	
30	防护袖套	280mm	100	冲击、穿刺、燃烧性能	合格	

国家劳动保护用品质量监督检验中心（北京）
检验报告（检验结果汇总）

序号	样品名称	规格	数量	检验项目	检验结果	备注
1	安全带	1.2m	10	拉力	合格	
2	安全带	1.2m	10	冲击	合格	
3	安全带	1.2m	10	耐磨	合格	
4	安全带	1.2m	10	耐腐蚀	合格	
5	安全带	1.2m	10	阻燃	合格	
6	安全带	1.2m	10	电绝缘	合格	
7	安全带	1.2m	10	防静电	合格	
8	安全带	1.2m	10	抗老化	合格	
9	安全带	1.2m	10	抗撕裂	合格	
10	安全带	1.2m	10	抗冲击	合格	
11	安全带	1.2m	10	抗拉伸	合格	
12	安全带	1.2m	10	抗弯曲	合格	
13	安全带	1.2m	10	抗扭转	合格	
14	安全带	1.2m	10	抗压缩	合格	
15	安全带	1.2m	10	抗剪切	合格	
16	安全带	1.2m	10	抗穿刺	合格	
17	安全带	1.2m	10	抗切割	合格	
18	安全带	1.2m	10	抗刮擦	合格	
19	安全带	1.2m	10	抗摩擦	合格	
20	安全带	1.2m	10	抗磨损	合格	

注 意 事 项

1. 报告无“检验报告专用章”或检验单位公章无效
2. 复制报告未加盖“检验报告专用章”或检验单位公章无效
3. 报告无主任、审核、批准人签字无效
4. 报告涂改无效
5. 一般情况下，委托检验仅对来样负责
6. 未经实验室书面批准，不得部分复印本报告

单 位 名 称：国家劳动防护用品质量监督检验中心（北京）

单 位 行：工商银行北京团河支行储蓄部

电 话：010-63524500、58

传 真：北京市宣武区琉璃厂西街35号

邮 政：100054

电 话：010-63520770

传 真：010-63520770

Prüfung Corona SARS-Cov-2-Virus Pandemie Atemschutzmasken

in Anlehnung an Prüfgrundsatz Rev. 1 vom 26.03.2020 - erstellt von der DEKRA Testing and Certification GmbH und dem Institut für Arbeitsschutz (IFA) der Deutschen gesetzlichen Unfallversicherung

Allgemeines

Berichts-Nr.: 800 301 7908-1836H	Prüfzeitraum: 27.05.2020 - 29.05.2020	Datum Prüfungsannahme: 27.05.2020
Prüfung beauftragt durch: TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Langemarckstraße 20 45141 Essen Deutschland	Hersteller: Naisian	Unterschrift Prüfer: 30.05.2020 <i>[Signature]</i> (Glätzer)
		Unterschrift Leiter Prüfeinheit: 30.05.2020 <i>[Signature]</i> (Schamberg)

Angaben zum Prüfling (Prüfmuster)

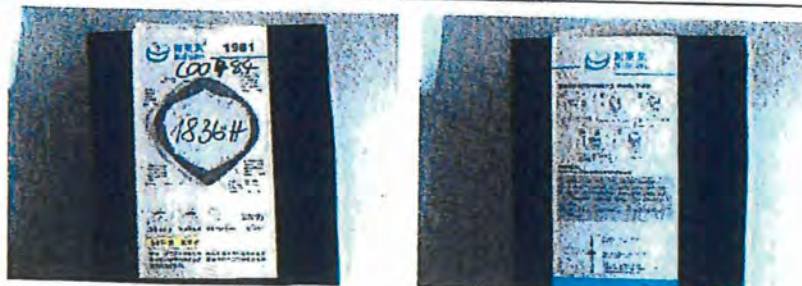
Ident.-Nr.:	Halle_L00484_L_800 301 7908-1836H_Naisian
Schutzmaskenart:	KN95
Hersteller:	Naisian
Modellbezeichnung:	1981, Self-Inhalation air purifying particulate respirator Disposable
Modell/Typbezeichnung (*):	Atemschutzmaske mit Nasenbügel
Lieferumfang	
Verpackungsart:	Kunststoffbeutel in Karton
Verpackungseinheit:	50 Stück
Informationstroschüre:	nicht vorhanden (Chin. Schrift)



Prüfungen und Test-Ergebnisse

1. Sichtprüfung			2. Anlegeprüfung		
Kriterium	Bewertung		Kriterium	Bewertung	
Verpackungsart:	Kunststoffbeutel in Karton		CPA leicht anzulegen	i. O.	
Verpackungseinheit:	50 Stück		CPA leicht abzulegen	i. O.	
Verpackung stoßsicher:	i. O.		Komfort der Kopfbänderung	i. O.	
Verpackung staubdicht:	i. O.		Gesichtsfeld	i. O.	
Zustand CPA:	i. O.		offensichtliche Undichtigkeiten:	nein	
			Wahnehmbare Luftströmung:	nein	
Beurteilung:	bestanden		Beurteilung:	bestanden	
3. Prüfung des Atemwiderstandes CPA			4. Durchlass-Prüfung (Mittelwert Prüflinge 1-2)		
Ausatemwiderstand bei 160 l/min - Sollwert < 300 Pa			Aerosol-Konzentration nach Maske - Reingas C ₂ [mg/m ³]:		
Blickrichtung:	Druckverlust	Beurteilung	Aerosol-Konzentration vor Filter - Rohgas C ₁ [mg/m ³]:	0,1	
gerade aus	256 Pa	bestanden	Durchlassgrad P [%]:	7,7	
Einatemwiderstand bei 95 l/min - Sollwert < 240 Pa			Sollwertabgleich:	1,5	
gerade aus	143 Pa	bestanden	Beurteilung:	P1-2 ≤ 6%	
Einatemwiderstand bei 30 l/min - Sollwert < 70 Pa				bestanden	
gerade aus	42 Pa	bestanden			

Abbildungen der verpackten CPA



Gesamtbeurteilung der geprüften Schutzmaske:

bestanden



171021110579



中国认可
国际互认
检测
TESTING
CNAS L7901

检验检测报告

TEST REPORT

STFWT20200568

产品名称

Product Name

防护口罩

委托单位

Trust Unit

东莞市品越日用品科技有限公司

生产单位

Manufacturer

东莞市品越日用品科技有限公司

检验检测类别

Test Category

委托送样检验



江苏省特种安全防护产品质量监督检验中心

JIANGSU QUALITY SUPERVISION AND INSPECTION CENTER FOR SPECIAL SAFETY PROTECTION PRODUCTS



扫描全能王 创建

检 验 检 测 结 果 Testing Results

STFWT20200568

共 3 页 第 2 页
Page 2 of 3

共 3 页 第 2 页
Page 2 of 3

序号 Serial	检验检测项目 Test Items	单位 Unit	技术要求 Requirement	检验检测结果 Results				单项评价 Individual Judgment
1	过滤效率/% (NaCl 颗粒物)	—	KN95: ≥ 95.0	试样编号		实测值		合 格
				1'	初始	98.3		
					加载	97.6		
				2'	初始	98.6		
					加载	98.0		
				3'	初始	98.8		
					加载	98.2		
				4'	初始	98.8		
					加载	98.1		
				5'	初始	98.3		
					加载	97.6		
				6'	初始	98.7		
					加载	98.1		
				7'	初始	98.5		
					加载	98.0		
				8'	初始	98.4		
					加载	97.9		
				9'	初始	98.8		
					加载	98.1		
				10'	初始	98.7		
					加载	98.2		
				温度湿度处理	11''	初始	98.8	
						加载	98.1	
					12''	初始	98.6	
						加载	98.0	
					13''	初始	98.4	
						加载	97.8	
					14''	初始	98.2	
						加载	97.6	
				15''	初始	98.2		
加载	97.5							



扫描全能王 创建

TEXT ON THE SIGNATURE LINE

營業執照

CHEN, 1991)

注册 资本 人民币伍佰万元

成立日期 2020年02月13日

营业期限 长期

住 新 广 东 省 珠 江 市 新 山 街 10 号

[illegible]

陳冠中



Angebot

EMIX || TRADING

Zürich 23.03.2020
Angebot Nr. 2020032308

Rechnungssteller

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
CH-8044 Zürich
CHE-484.921.497 MWST

Rechnungsempfänger

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
CH-3003 Bern

Preis gem. Mail an 8.50 / Stk.

Art.-Nmr	Artikelbezeichnung	STK	Preis pro Stück	EUR
⑤ 100479	Masken des Typ FFP2/N95	500000	CHF 9.50	CHF 4'750'000.00
② 100480	3PLY according EN 14683, CE, ISO13485, BFE 95%	10000000	CHF 0.85	CHF 8'500'000.00

Bezahlung direkt nach Wareneingang
Die Lieferung ist in KW14/15 geplant

Total EUR CHF 13'250'000.00

EMIX TRADING GMBH, Kantstrasse 14, CH-8044 Zürich
UBS SWITZERLAND CH30 0020 2202 1128 8301 D

Rechnung

EMIX || TRADING

Zürich, 27.02.2020
Rechnung Nmr: 202002261
Lieferdatum: Bis spätestens 9.3

Rechnungssteller

EMIX TRADING GmbH
Zentralstrasse 34
CH-8610 Uster
CHE-484.921.497 MWST

Rechnungsempfänger

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS
Schweizer Armee
Armeestab / Sanität
Worbentalstrasse 36; CH-3063 Ittigen

Art.-Nmr	Artikelbezeichnung	Stk	CHF	CHF
③ 100121	3M 1860 N95 Masken	50000	CHF 8.90	CHF 445'000.00

Rechnung fällig bei Lieferung

CHF 445'000.00

EMIX TRADING GMBH, ZENTRALSTRASSE 34, CH-8610 USTER
UBS SWITZERLAND CH03 0020 2202 1128 8301 D

EMIX || TRADING

Zürich 24.03.2020
Angebot Nr. 20200324

Rechnungssteller

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
CH-8044 Zürich
CHE-484.921.497 MWST

Rechnungsempfänger

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
CH-3003 Bern

Art.-Nmr	Artikelbezeichnung	STK	Preis pro Stück	CHF
④ 100479	Masken des Typ FFP2/N95	400000	CHF 9.90	CHF 3'960'000.00
zzgl. 7.7% MWST				CHF 304'920.00
Total CHF				CHF 4'264'920.00

Bezahlung direkt nach Wareneingang

EMIX TRADING GMBH, Kantstrasse 14, CH-8044 Zürich
UBS SWITZERLAND CH30 0020 2202 1128 8301 0



EMIX TRADING GmbH
Gubelstrasse 24
6300 Zug

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz

Rechnung RE-00129

4590045670 RG 202002261

Datum:	16.04.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	15.05.2020	Leistungszeitraum:	Lieferung 29.4.2020
Kundennummer:	000034	Referenz:	4590045670 RG 202002261

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2 N95 Produktcode: 00100480	50'000.00 Stk	8.90	445'000.00
	1 Stk = Fr. 8.90			
Total				445'000.00
Zzgl. MwSt 7.70%				34'265.00
Betrag inkl. MwSt.				479'265.00
Zahlungseingang 23.03.2020				-445'000.00
Gutschrift GS-00118				-34'265.00
Restbetrag				0.00

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grösse

EMIX TRADING GmbH
Gubelstrasse 24
6300 Zug

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz

Rechnung RE-00128

4590045821_RG 20200324

Datum:	23.03.2020	Ihr Ansprechpartner:	[REDACTED]
Zahlbar bis:	23.03.2020	Leistungszeitraum:	Lieferung vom 23.3. und 24.3.
Kundennummer:	000034	Referenz:	4590045821_RG 20200324

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2 Produktcode: 00100480	400'000.00 Stk	9.90	3'960'000.00
	1 Stk. = Fr. <u>9.50</u> → Preis war 9.90 gem. Bestellung			
Anlieferung erfolgte am 09.04.2020				
Zustellung und Einlagerung in Pratteln 09.04.2020				
Total				3'960'000.00
Zzgl. MwSt. 7.70%				304'920.00
Betrag inkl. MwSt.				4'264'920.00
Zahlungseingang 26.03.2020				-4'264'920.00
Restbetrag				0.00

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
CH 3003 bern**Rechnung RE-00073****4590045918** 822

Datum:	07.04.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	06.05.2020	Kundennummer:	000022
Auftragsnummer:	AU-00017	Referenz:	4590045918
MwSt. Nr.:	CHE-484.921.497 MWST		

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2 Masken Produktcode: 00100480 1 Stk. = Fr. 9.50 1 Krt. = 2000 Stk.	125.00 CRT <i>250'000 Stk.</i>	19'000.00	2'375'000.00
Total				2'375'000.00
Zzgl. MWST 7.70%				182'875.00
Betrag inkl. MWST				2'557'875.00

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

EMIX TRADING GmbH
Gubelstrasse 24
6300 Zug

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz

Rechnung RE-00124

4590045822_RE 96

Datum:	09.04.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	08.05.2020	Leistungszeitraum:	Lieferung 09.04.2020
Kundennummer:	000034	Referenz:	4590045822_RE 96

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2	250'000.00 Stk	9.50	2'375'000.00
	4590045822			
	Produktcode: 00100480			
	1 Stk. = Fr. 9.50			
Total				2'375'000.00
Zzgl. MwSt. 7.70%				182'875.00
Betrag inkl. MwSt.				2'557'875.00
Zahlungseingang 09.04.2020				-2'557'875.00
Restbetrag				0.00

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse



EMIX TRADING GmbH
Gubelstrasse 24
6300 Zug

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz

Rechnung RE-00126

4590045822_RE 73

Datum:	16.03.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	14.04.2020	Leistungszeitraum:	09.04.2020
Kundennummer:	000034	Referenz:	4590045822_RE 73

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2	250'000.00	9.50	2'375'000.00
	4590045822			
	1 Stk. Fr. 9.50			
Total				2'375'000.00
Zzgl. MwSt. 7.70%				182'875.00
Betrag inkl. MwSt.				2'557'875.00
Zahlungseingang 16.04.2020				-2'557'875.00
Restbetrag				0.00

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Fonds 5500000

EMIX || TRADING

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz

Rechnung RE-00084

4590045918 / 4590045920

Datum:	09.04.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	08.05.2020	Kundennummer:	000034
Referenz:	4590045918	MwSt. Nr.:	CHE-484.921.497 MWST

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2/KN95/N95 Masken Produktcode: 00100480 1 Stk. = Fr. 8.50 1 Krt. = 2000 Stk.	250.00 CRT	17'000.00	4'250'000.00
2	FFP2/KN95/N95 Masken Produktcode: 00100480 zusätzliche 26.25 Kartons wie vereinbart 1 Stk. = Fr. 8.50 1 Krt. = 2000 Stk.	26.25 CRT	17'000.00	446'250.00
3	OP Masken TYP II 3PLY according EN 14683, CE, ISO13485, BFE 95% Produktcode: 00100479 1 Stk. = Fr. 0.85 1 Krt. = 2000 Stk.	5'000.00 CRT	1'700.00	8'500'000.00
4	OP Masken TYP II 3PLY according EN 14683, CE, ISO13485, BFE 95% Produktcode: 00100479 zusätzliche 216 Kartons wie vereinbart	216.00 CRT	1'700.00	367'200.00

EMIX TRADING GmbH Kantstrasse 14, 8044 Zürich E-Mail: info@emix.ch Telefon: +41 44 [2202 1128](tel:+414422021128) Bank: UBS Switzerland AG
Kontoinhaber: EMIX TRADING AG BIC: UBSWCH33HAN IBAN: CH03 0020 2202 1128 9301 0 MWST-Nr.: CHE-484.921.497 MWST

AAbot AVEL	SAP-Beleg Nr.	
	Kreditoren-Nr.	
	Bestellung-Nr.	
	Mittelbindung-Nr.	4200.0001
	Sachkonto:	310.110.2050
Konfigurations- objekt	AT: ☐ PSP ☐ KST ☐	Ford's 5500000
Objekt-Nr.		
Visum-Erfassung Fin V		
Unterschrift 1:		Unterschrift 2:
Name:		Name:
Datum:		Datum:

Aufgrund Corona musste ein neues Sachkonto eröffnet werden, zwecks Auswertung.
 Beleg-Nr. 50000296 wurde storniert und mit SK 3800001000 neu gebucht.
 Storno 50000388 PSA
 neue Buchung 50000389 PSA

Rechnung RE-00084

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
	1 Stk. = Fr. 0,85 1 Krt. = 2000 Stk.			
	Total			13'563'450.00
	Zzgl. MWST 7.70%			1'044'385.65
	Betrag inkl. MWST			14'607'835.65

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grösse



EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz

Rechnung RE-00096

4590045918 4590045822

Datum:	09.04.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	08.05.2020	Kundennummer:	000034
Referenz:	4590045918 5:21	MwSt. Nr.:	CHE-484.921.497 MWST

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2 Masken Produktcode: 00100480 1 Stk. = Fr. 9.50 1 Krt. = 2000 Stk.	125.00 CRT	19'000.00	2'375'000.00
Total				2'375'000.00
Zzgl. MWST 7.70%				182'875.00
Betrag inkl. MWST				2'557'875.00 ✓

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Aufgrund Corona musste ein neues Sachkonto eröffnet werden, zwecks Auswertung.
Beleg-Nr. 50000295 wurde storniert und mit SK 3800001000 neu gebucht.
Storno 50000386 PSA
neue Buchung 50000387 PSA

A/pot	SAP-Beleg Nr.	
	Kreditoren-Nr.	
	Bestellung Nr.	4390045822
	Mittelbindung Nr.	31011122052
	Sachkonto:	AZ00.0001
Kontierungs- objekt: AT: ☐ PSP ☒ KST ☐		
Objekt-Nr.		
Volum Erfassung Fin V		
Unterschrift 1:		Unterschrift 2:
Name:		Name:
Datum:		Datum:

(Week 093a)

EMIX TRADING

EMIX TRADING GmbH
Kantstrasse 14
8044 Zürich

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
CH 3003 bern

Rechnung RE-00073

~~4590045918~~ 4590045822

Datum:	07.04.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	06.05.2020	Kundennummer:	000022
Auftragsnummer:	AU-00017	Referenz:	4590045918 822
MwSt. Nr.:	CHE-484.921.497 MWST		

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	FFP2 Masken Produktcode: 00100480 1 Stk. = Fr. 9,50 1 Krt. = 2000 Stk.	125,00 CRT	19'000,00	2'375'000.00
	Total			2'375'000.00
	Zzgl. MWST 7.70%			182'875.00
	Betrag inkl. MWST			2'557'875.00

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grösse

Aufgrund Corona musste ein neues Sachkonto eröffnet werden, zwecks Auswertung.
Beleg-Nr. 50000284 wurde storniert und mit SK 3800001000 neu gebucht.
Storno 50000376 PSA
neue Buchung 50000377 PSA

Aspot	SAP-Beleg Nr.	
	Kreditoren Nr.	
	Bestellung Nr.	4580045822
	Mittelbindung Nr.	A200.0001
	Sachkonto:	310.110.20.50
Kontierungs- objekt	At: ☐ PSP ☐ KST	
Objekt-Nr.		
Visum Erfassung Fin V		
Unterschrift 1:		Unterschrift 2:
Name:		Name:
Datum:		Datum:

250'000 Stk.

Express-Zahlung



statistisch dann über Wert 093€
→ Kredit 15 Mio / 10 Monate

Aufgrund Corona musste ein neues Sachkonto eröffnet werden, zwecks Auswertung.
 Beleg-Nr. 50000198 wurde storniert und mit SK 3800001000 neu gebucht.
 Storno 50000315 PSA
 neue Buchung 50000316 PSA

EMIX || TRADING

Zürich 24.03.2020
 Angebot Nr. 20200324

4590045821

Rechnungssteller

EMIX TRADING GmbH
 Kantstrasse 14
 CH-8044 Zürich
 CHE-484.921.497 MWST

Rechnungsempfänger

Verleidlung
 c/o Kreditoren VBS
 Postfach
 CH-3003 Bern

Arl-Nmr	Artikelbezeichnung		STK	Preis pro Stück	CHF
100479	Masken des Typ FFP2/N95		400000	CHF 9.90	CHF 3'960'000.00

zgl. 7.7% MWST CHF 304'920.00

Bezahlung direkt nach Wareneingang

Total CHF CHF 4'264'920.00

EMIX TRADING GMBH, Kantstrasse 14, CH-8044 Zürich
 UBS SWITZERLAND CH30 0020 2202 1128 8301 D

Aappt	SAP-Beleg Nr.	
	Kreditoren Nr.	
	Bestellung Nr.	
	Mittelbindung Nr.	
	Sachkonto:	
Kontierungs- objekt	AT: ☐ PSB ☐ KST ☐	
Objekt-Nr.		
Visum Erfassung Fin V		
Unterschrift 1:		Unterschrift 2:
Name:		Name:
Datum:		Datum:

Fonds 515203

EMIX || TRADING

Zürich, 27.02.2020
Rechnung Nmr: 202002261
Lieferdatum: Bis spätestens 9.3

4590045670

Rechnungssteller

EMIX TRADING GmbH
Zentralstrasse 34
CH-8610 Uster
CHE-484.921.497 MWST

Rechnungsempfänger

Edgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS
Schweizer Armee
Armeestab / Senlis
Worbentalstrasse 36; CH-3053 Ittigen

Art.-Nmr	Artikelbezeichnung	Stk	CHF	CHF
100121	3M 1860 N95 Masken	50000	CHF 8.90	CHF 445'000.00
		...		

Rechnung fällig bei Lieferung

| CHF 445'000.00 |

EMIX TRADING GMBH, ZENTRALSTRASSE 34, CH-8610 USTER
UBS SWITZERLAND CH03 0020 2202 1128 8301 0

Bestell-Nr. 8003515203
Kredit: V2150.03.14.027.002
Projektdat: P11-717-000-41-B1402
Unterschrift / Stempel AAnaf





EMIX TRADING GmbH
Gubelstrasse 24
6300 Zug

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz

Gutschrift GS-00118

4590045822 RE 96 und RE 73

Datum:	27.07.2020	Ihr Ansprechpartner:	[REDACTED]
Kundennummer:	000034	MwSt. Nr.:	CHE-484.921.497 MWST

Sehr geehrte Damen und Herren

Folgende Positionen haben wir Ihnen gutgeschrieben:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	Gutschrift zu Bestellung 4590045822 <i>40'000 x 9.50 = 380'000</i> unsere Ref. RE 73 UND RE 96 (124 UND 126)	39'940.00 Stk	9.50	379'430.00
Rechnung RE- 292 Nachbelastung Fr. 299 352.15 Rechnung RE - 00129 Hier wurde die MwSt Fr. 34 265.- nicht fakturiert, diese wird mit der Gutschrift GS-00118 in Abzug gebracht Gutschrift GS 118 Fr. 408 646.10				
Die Differenz von Fr. 75 028.95 wird noch heute auf Ihr Konto überwiesen				
Total				379'430.00
Zzgl. MwSt. 7.70%				29'216.11
Rundungsdifferenz				-0.01
Betrag inkl. MwSt.				408'646.10
Rechnung RE-00129				-34'265.00
Restbetrag				374'381.10

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

EMIX TRADING GmbH Gubelstrasse 24, 6300 Zug E-Mail: [REDACTED]@emix.ch Telefon: +41 44 [REDACTED] Bank: Credit Suisse (Schweiz) AG
Kontoinhaber: Emix Trading GmbH, Zug BIC: CRESCH3330A IBAN: CH13 0483 5265 3893 8100 0 MWST-Nr.: CHE-484.921.497 MWST
UST-IdNr.: Steuer-Nr.: 09407/10798 / DE 815739001

Freundliche Grüsse

Verteidigung
c/o Kreditoren VBS
Postfach
3003 Bern
Schweiz**Rechnung RE-00292****Nachbelastung zu Bestellung 4590045918 und 4590045920**

Datum:	27.07.2020	Ihr Ansprechpartner:	
Zahlbar bis:	25.08.2020	Kundennummer:	000034

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir erlauben uns, Ihnen wie folgt in Rechnung zu stellen:

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
1	Nachbelastung zu 4590045918/ RG 84 Bezahl FFP 2 552500 Geliefert FFP2 582 500 ✓ Differenz zu unseren Gunsten 30 000 Stk. à Fr. 8.50	30'000.00	8.50	255'000.00
2	Nachbelastung zu Bestellung 4590045920 Bezahl 10 432 000 Stk. Geliefert 10 459 000 Stk. ✓ Differenz zu unseren Gunsten 27 000 Stk. à Fr. 0.85	27'000.00	0.85	22'950.00

Diese Rechnung wird mit GS 00118 verrechnet, so dass per 03.08.2020 dieser Betrag beglichen ist.

Gutschrift nach Abzug Restbestand RE-00129 Fr. 374 381.10

Offene Rechnung RE 292 Fr. 299 352.15

Ergibt Differenz zu Gunsten Verteidigung fr. 75 028.95, welches auf Konto

PostFinance AG
Mingerstrasse 20
CH 3030 Bern

Rechnung RE-00292

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
	Kreditor 218 69 33/PSA System - SP-6178432-0 überwiesen wird mit Valuta 03.08.2020			
	Total			277'950.00
	Zzgl. MwSt. 7.70%			21'402.15
	Betrag inkl. MwSt.			299'352.15

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse



Product Service

EC Certificate

Production Quality Assurance System

Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex V

(Devices in class I in sterile conditions, sterilised systems or procedure packs)

No. G2S 18 01 65303 013

Manufacturer:

Sword Xiantao Disposable Protective Products Factory

Liukou Industrial Zone

433000 Xiantao City, Hubei Province

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



EC-Representative:

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Eiffestraße 80

20537 Hamburg

GERMANY

Product

Category(ies):

Non Woven Cap, Non Woven Face Mask, Surgical Gown, Coverall, Non Woven Shoe Cover, Surgical Drape, Isolation Gown, Oversleeves, Disposable Examination Gloves, Wooden Tongue Depressor, Wooden Vaginal Spatula, Cotton Tip, Under Pad, Beard Cover, Surgical Kit, Protection Coat, Apron, Neck Paper, Dental Bib, Dental Kit, First-aid Kit (Case), Patient Kit

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for manufacture in accordance with MDD Annex V. This quality assurance system covers those aspects of manufacture concerned with securing and maintaining sterile conditions of the respective devices / device categories and conforms to the requirements of this Directive. It is subject to periodical surveillance. See also notes overleaf.

Report No.:

SH18298EXT01

Valid from:

2018-03-20

Valid until:

2023-03-19



Date, 2018-02-23

S. Preiß

Stefan Preiß

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body with identification no. 0123

Page 1 of 2



Product Service

EC Certificate**Production Quality Assurance System**

Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex V

(Devices in class I in sterile conditions, sterilised systems or procedure packs)

No. G2S 18 01 65303 013**Facility(ies):****Sword Xiantao Disposable Protective Products
Factory****Liukou Industrial Zone, 433000 Xiantao City, Hubei
Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

EC-Declaration of Conformity

Manufacturer: Sword Xiantao Disposable Protective Products Factory
Liukou Industrial Zone, 433000 Xiantao City, Hubei Province,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

European Authorized Representative: Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Device Name and Variants: Non Woven Face Mask

UMDNS code: 12458

Classification: I, Rule 1

Conformity Assessment Route: Directive 93/42/EEC Annex VII

We hereby to certify that under our sole responsibility the above mentioned product conforms to the provisions of the following EC Council Directives and Standards. All Supporting documentations are retained under the premises of the manufacturer.

DIRECTIVES

General applicable directives:

Medical Device Directive: COUNCIL DIRECTIVE 93/42/EEC concerning medical devices (MDD 93/42/EEC), amended by 2017/47/EC.

Start of CE Marking: 2019-07-15

Place, Date of Issue: Xiantao, 2020-03-13

Signature/Date:

Management

Representative:

Mr. Li Hanhua



Bacterial Filtration Efficiency (BFE) and Differential Pressure (Delta P) Final Report

Test Article: Product Name: Non Woven Face Mask
Lot #2020030103
Study Number: 1285390-S01
Study Received Date: 07 Apr 2020
Testing Facility: Nelson Laboratories, LLC
6280 S. Redwood Rd.
Salt Lake City, UT 84123 U.S.A.
Test Procedure(s): Standard Test Protocol (STP) Number: STP0004 Rev 18
Deviation(s): None

Summary: The BFE test is performed to determine the filtration efficiency of test articles by comparing the bacterial control counts upstream of the test article to the bacterial counts downstream. A suspension of *Staphylococcus aureus* was aerosolized using a nebulizer and delivered to the test article at a constant flow rate and fixed air pressure. The challenge delivery was maintained at 4.1×10^3 colony forming units (CFU) with a mean particle size (MPS) of $3.0 \pm 0.3 \mu\text{m}$. The aerosols were drawn through a six-stage, viable particle, Andersen sampler for collection. This test method complies with ASTM F2101-19 and EN 14683:2019, Annex B; with the exception of the higher challenge level, which may represent a more severe test.

The Delta P test is performed to determine the breathability of test articles by measuring the differential air pressure on either side of the test article using a manometer, at a constant flow rate. The Delta P test complies with EN 14683:2019, Annex C and ASTM F2100-19.

All test method acceptance criteria were met. Testing was performed in compliance with US FDA good manufacturing practice (GMP) regulations 21 CFR Parts 210, 211 and 820.

The positive control average was out of specification per STP0004 Rev 18 section 6.1 which states, "The BFE positive control average shall be maintained at $1.7-3.0 \times 10^3$ CFU." Testing with a more severe challenge to the test articles represents a worse case. The sponsor accepted the use of the higher challenge; therefore, the results are considered valid at the testing conditions that occurred.

Test Side: Inside
BFE Test Area: $\sim 40 \text{ cm}^2$
BFE Flow Rate: 28.3 Liters per minute (L/min)
Delta P Flow Rate: 8 L/min
Conditioning Parameters: $85 \pm 5\%$ relative humidity (RH) and $21 \pm 5^\circ\text{C}$ for a minimum of 4 hours
Test Article Dimensions: $\sim 170 \text{ mm} \times \sim 167 \text{ mm}$
Positive Control Average: 4.1×10^3 CFU
Negative Monitor Count: < 1 CFU
MPS: $2.7 \mu\text{m}$



James W. Lusk
Study Director

James W. Lusk

28 Apr 2020
Study Completion Date



1285390-S01

801-290-7500 | nelsonlabs.com | sales@nelsonlabs.com

ks

FRT0004-0001 Rev 22

Page 1 of 2

Results:

Test Article Number	Percent BFE (%)
1	>99.9
2	>99.9
3	>99.9
4	99.9
5	>99.9

Test Article Number	Delta P (mm H ₂ O/cm ²)	Delta P (Pa/cm ²)
1	5.6	64.6
2	5.4	62.6
3	5.3	61.8
4	5.2	60.8
5	6.7	79.6

The filtration efficiency percentages were calculated using the following equation:

$$\% BFE = \frac{C - T}{C} \times 100$$

C = Positive control average

T = Plate count total recovered downstream of the test article

Note: The plate count total is available upon request

Synthetic Blood Penetration Resistance Final Report

Test Article: Product Name: Non Woven Face Mask
Lot #2020030103
Study Number: 1285388-S01
Study Received Date: 07 Apr 2020
Testing Facility: Nelson Laboratories, LLC
6280 S. Redwood Rd.
Salt Lake City, UT 84123 U.S.A.
Test Procedure(s): Standard Test Protocol (STP) Number: STP0012 Rev 09
Deviation(s): None

Summary: This procedure was performed to evaluate surgical facemasks and other types of protective clothing materials designed to protect against fluid penetration. The purpose of this procedure is to simulate an arterial spray and evaluate the effectiveness of the test article in protecting the user from possible exposure to blood and other body fluids. The distance from the target area surface to the tip of the cannula is 30.5 cm. A test volume of 2 mL of synthetic blood was employed using the targeting plate method.

This test method was designed to comply with ASTM F1862 and ISO 22609 (as referenced in EN 14683:2019 and AS4381:2015) with the following exception: ISO 22609 requires testing to be performed in an environment with a temperature of $21 \pm 5^\circ\text{C}$ and a relative humidity of $85 \pm 10\%$. Instead, testing was performed at ambient conditions within one minute of removal from the environmental chamber held at those parameters.

All test method acceptance criteria were met. Testing was performed in compliance with US FDA good manufacturing practice (GMP) regulations 21 CFR Parts 210, 211 and 820.

Number of Test Articles Tested: 32
Number of Test Articles Passed: 30
Test Side: Outside
Pre-Conditioning: Minimum of 4 hours at $21 \pm 5^\circ\text{C}$ and $85 \pm 5\%$ relative humidity (RH)
Test Conditions: 20.3°C and 22% RH

Results: Per ASTM F1862 and ISO 22609, an acceptable quality limit of 4.0% is met for a normal single sampling plan when ≥ 29 of 32 test articles show passing results.

Test Pressure: 120 mmHg (16.0 kPa)

Test Article Number	Synthetic Blood Penetration
1-9, 11-19, 21-32	None Seen
10, 20	Yes

Study Director


James W. Luskin

 
20 Apr 2020
Study Completion Date



1285388-S01

801-290-7500 | nelsonlabs.com | sales@nelsonlabs.com

ks

FRT0012-0002 Rev 13

Page 1 of 1

These results apply to the samples as received and relate only to the test article listed in this report. Results may not be reproduced except in their entirety. Subject to T/L terms and conditions at www.nelsonlabs.com.

Microbial Cleanliness (Bioburden) of Medical Masks Final Report

Test Article: Product Name: Non Woven Face Mask
Lot No.: 2020030103
Study Number: 1285389-S01
Study Received Date: 07 Apr 2020
Testing Facility: Nelson Laboratories, LLC
6280 S. Redwood Rd.
Salt Lake City, UT 84123 U.S.A.
Test Procedure(s): Standard Test Protocol (STP) Number: STP0036 Rev 15
Customer Specification Sheet (CSS) Number: 202001633 Rev 01
Deviation(s): None

Summary: The testing was conducted in accordance with EN 14683:2019, with the exception of approximate volumes of eluent used when performing the extraction procedure and a temperature range of 30-35°C used for aerobic incubation.

When bioburden results are calculated using a software program, manual calculations may differ slightly due to rounding. The counts determined on products are colony forming units and may not always reflect individual microorganisms. The sponsor performs any statistical analysis and determines the acceptable limits. Testing was performed in compliance with US FDA good manufacturing practice (GMP) regulations 21 CFR Parts 210, 211 and 820.

Results:

Unit Number	Weight (g)	Aerobic	Fungal	Total Bioburden (CFU/mask)	Total Bioburden (CFU/g)
1	3.8	<3	<3	<5.9	<1.5
2	3.8	<3	<3	<6.0	<1.6
3	3.9	<3	<3	<5.7	<1.5
4	3.8	<3	<3	<6.1	<1.6
5	4.0	<3	<3	<5.7	<1.4
Recovery Efficiency	UTD ^a				

< = No Organisms Detected

UTD = Unable to Determine

Note: The results are reported as colony forming units per test article.

^a UTD due to zero count on the first rinse. An alternative method or inoculated product recovery efficiency is recommended.



Carl Danielson electronically approved for
Study Director

Robert Putnam

21-Apr-2020 16:11 (+00:00)
Study Completion Date and Time

Method Suitability:

Organism	Percentage
<i>Bacillus atrophaeus</i>	116%

Test Method Acceptance Criteria: If applicable, anaerobic controls are acceptable for the bioburden test results. The number of masks to be tested shall be a minimum of 5 or more to meet an acceptable quality level of 4%. The bioburden of the medical mask shall be < 30 CFU/g tested.

Procedure:

Positive Controls/Monitors: *Bacillus atrophaeus*
Extract Fluid: Peptone Tween[®]
Extract Fluid Volume: ~300 mL
Extract Method: Orbital Shaking for 15 minutes at 250 rpm
Plating Method: Membrane Filtration
Agar Medium: Potato Dextrose Agar
Tryptic Soy Agar
Recovery Efficiency: Exhaustive Rinse Method
Aerobic Bacteria: Plates were incubated 3 days at 30-35°C, then enumerated.
Fungal: Plates were incubated 7 days at 20-25°C, then enumerated.



America

CERTIFICATE

No. QS5 065303 0016 Rev. 00

Certificate Holder:

Sword Xiantao Disposable Protective
Products Factory
Liukou Industrial Zone
433000 Xiantao City, Hubei Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Certification Mark:



Scope of Certificate:

Production and Distribution of Disposable / Re-Usable
(Antistatic) Cap, Face Mask, Gloves, Cover, Neck Paper,
Gowns and Accessories, Apron, Coverall, Uniform,
Pajama, Bags, Slippers, Sheets, Drape, Under Pad, Bib,
Cotton Tip

Standard(s):

ISO 9001:2015

The Certification Body of TÜV SÜD America Inc. certifies that the company mentioned above has established and is maintaining a quality management system that meets the requirements of the listed standards.

Report No.:

TAM / SH1929813

Effective Date:

2020-09-18

Expiry Date:

2023-02-26

Page 1 of 1

Date of Issue: 2020-10-12

Tina Israel
Manager, US Certification Body,
Medical and Health Services

TÜV SÜD America Inc. • 10 Centennial Drive Ste 207 • Peabody, MA 01960 USA • www.tuvsud.com

TUV®



Product Service

Certificate

No. Q6 065303 0015 Rev. 00

Holder of Certificate: **Sword Xiantao Disposable Protective Products Factory**

Liukou Industrial Zone
433000 Xiantao City, Hubei Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Facility(ies):

Sword Xiantao Disposable Protective Products Factory
Liukou Industrial Zone, 433000 Xiantao City, Hubei Province,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Certification Mark:



Scope of Certificate:

Production and Distribution of
Non Woven Cap, Non Woven Face Mask, Surgical
Gown, Coverall, Non Woven Shoe Cover, Surgical
Drape, Isolation Gown, Oversleeves, Disposable
Examination Gloves, Wooden Tongue Depressor,
Cotton Tip, Wooden Vaginal Spatula, Under Pad,
Single Use Dental Kit, Single Use Surgical Procedure
Packs, Dental Bib, Medical Apron, Beard Cover,
Protection Coat, Neck Paper, First-aid Kit(Case),
Patient Kit

Applied Standard(s):

EN ISO 13485:2016
Medical devices - Quality management systems -
Requirements for regulatory purposes
(ISO 13485:2016)
DIN EN ISO 13485:2016

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH certifies that the company mentioned above has established and is maintaining a quality management system (excluding subclause 7.3), which meets the requirements of the listed standard(s). See also notes overleaf.

Report No.:

TAM / SH1929813

Valid from:

2020-03-17

Valid until:

2023-02-28

Date,

2020-03-17

Christoph Dicks

Head of Certification/Notified Body

certificate
no. IFA 1501181
dated 2015-10-21



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

European notified body
Identification number: 0121

Translation In any case, the German original shall prevail.

EC Type-Examination Certificate

Name and address of the holder of the certificate (customer): Jiangsu Teyin Imp. & Exp. Co., Ltd.
No. 199 Shishan Road Metropolitan Towers Room 1204
Suzhou New District, Suzhou 2150
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product designation: TE YIN TY 1729 FFP2 NR EN149:2001+A1:2009

Type: Particle filtering half mask

Testing based on: DIN EN 149:2009

Test report: 201523124/2120 of 2015-10-19 - IFA, Sankt Augustin

Further details: For protection against non highly volatile liquid and solid particles.

Class of device: FFP2 NR

Maximum application time or maximum particle exposure one single shift.

This document is valid in connection with the technical file and the instructions for use in German language, both provided with IFA endorsement 1501181 of 2015-10-16.

Manufacturer:
Jiangsu Teyin Non-woven Fabrics Co., Ltd.
No. 2 East 4th Road, Hongze Industrial Zone
223100 Jiangsu Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The product tested complies with the essential requirements of Annex II of the directive 89/686/EEC (Personal Protective Equipment), amended by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC.

The present certificate is valid until: 2020-10-20

Further provisions concerning the validity, the extension of the validity and other conditions are laid down in the Rules of Procedure for Testing and Certification.

Handwritten signature of Dr. rer. nat. Peter Paszkiewicz

Dr. rer. nat. Peter Paszkiewicz
Head of testing and certification body

Handwritten signature of Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys

Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys
Certification officer



DAKKS

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-26 17009-31-00

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Datum/Date: 06.06.2017 Krs/Lie

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 201721422/2120

- | | | |
|------------|---|---|
| 1 | Auftraggeber/
Customer | Jiangsu Teyin Imp. & Exp. Co. Ltd
No.199 Shishan Road Metropolitan Towers Room 1204
215011 Suzhou, Suzhou New District
Volksrepublik China |
| 2 | Prüfmuster/
Test specimen | Atemschutzgerät |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | Suzhou Teyin Non-woven Fabrics Co. Ltd
No. 2163, Qiongling Road, Zangshu Street, Mudu Town, Wuzhong
District Suzhou, Jiangsu, Jiangsu Province
Volksrepublik China |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Partikelfiltrierende Halbmaske /
TE YIN TY 0929 FFP2 NR D |
| | Kennzeichnung/
Marking | TE YIN TY 0929 FFP2 NR D EN149:2001+A1:2009 |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße
Verwendung/
Intended use | Zum Schutz gegen nicht leichtflüchtige flüssige und feste Partikel.
Gerätekategorie: FFP2 NR D
Maximale Einsatzdauer bzw. Partikelexposition eine Arbeitsschicht. |
| 2.4 | Datum der Herstellung/
Date of fabrication | 2017 |
| 2.5 | Weitere Angaben/
Further details | -- |



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

3 Prüfung/ Testing

- 3.1 Art der Prüfung/
Type of test Baumusterprüfung
- 3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing Mai - Juni 2017
- 3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements DIN EN 149:2009

- 4 **Beurteilung, Eignung/
Assessment, suitability**
(Besondere Hinweise/
Special remarks) Die partikelfiltrierende Halbmaske TE YIN TY 0929 FFP2 NR D entspricht den Anforderungen der DIN EN 149:2009 an partikelfiltrierende Halbmasken der Gerätekategorie FFP2 NR D.

Besondere Hinweise:

Laut Hersteller ist die partikelfiltrierende Halbmaske TE YIN TY 0929 FFP2 NR D optisch identisch mit der unter den Prüfberichten 201020731/2120 vom 22.06.2010 und 201223035/2120 vom 08.06.2012 geprüften partikelfiltrierenden Halbmasken TE YIN TY 0929 FFP2 NR D.

Punkt 9 des anhängenden Prüfprotokolls ist zu beachten.

5 Gültigkeit des Prüfberichtes/ Validity of Test Report

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested objects only.

Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes:
Limitation of validity or use of this Test Report:

6 Allgemeine Hinweise/ General remarks

Dieser Prüfbericht besteht aus
The present Test Report consists of

5

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.
Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt **n i c h t** zur Verwendung des GS-Zeichens, BG-Zeichens oder CE-Zeichens.
The present Test Report does **n o t** warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im DGUV Test in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in DGUV Test shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Prüfung:
For the testing:

Dipl.-Ing. Judith Krisinger

Leiter(in) des Prüflabors
Head of Testlaboratory



Prüfprotokoll *Test protocol*

1. **Prüfgrundlage:** DIN EN 149:2009
2. **Art der Prüfung:** Baumusterprüfung
3. **Antragsteller:** Jiangsu Teyin Imp.& Exp. Co. Ltd
4. **Prüfmuster**
 - 4.1 **Bauart:** Partikelfiltrierende Halbmaske
 - 4.2 **Bezeichnung:** TE YIN TY 0929 FFP2 NR D
 - 4.3 **Kennzeichnung:** TE YIN TY 0929 FFP2 NR D EN149:2001+A1:2009
 - 4.4 **Gerätekategorie:** FFP2 NR D

5. **Sichtprüfung**

Die zur Kontrollprüfung eingereichten partikelfiltrierenden Halbmasken TE YIN TY 0929 FFP2 NR D sind optisch identisch mit der unter der EG-Baumusterprüfbescheinigung IFA 1001133 vom 08.06.2012 geprüften partikelfiltrierenden Halbmasken TE YIN TY 0929 FFP2 NR D.

6. **Verpackung**

Die partikelfiltrierenden Halbmasken müssen so verpackt werden, dass sie vor dem Gebrauch gegen mechanische Beschädigung und Verunreinigung geschützt sind.

Die Anforderungen werden erfüllt.

7. **Kennzeichnung**

7.1 **Kennzeichnung der Maske**

Die Anforderungen werden erfüllt.

7.2 **Kennzeichnung der Verpackung**

Die Anforderungen werden erfüllt.

8. **Kontrollmaßnahmen**

Eine Bescheinigung über die positive Durchführung der Kontrollmaßnahmen entsprechend der europäischen Richtlinie 89/686/EG Artikel 11 „Kontrolle der fertigen PSA“ liegt der Prüfstelle vor.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

9. Gebrauchsanleitung

Es wurde ausschließlich die deutschsprachige Gebrauchsanleitung geprüft.

Die hier aufgeführten Prüfergebnisse beziehen sich auf die geprüften Objekte.

Eine Aussage über die Gleichmäßigkeit der Produktion lässt sich hieraus nicht ableiten.

Institut für Arbeitsschutz – IFA –
Im Auftrag

Sachbearbeiter


Dipl.-Ing. Judith Krisinger


Benedikt Brenner

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Datum/Date: 2017-06-06 Krs/Lie

Translation

In any case, the German
original shall prevail.

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 201721422/2120

- | | |
|---|--|
| 1 Auftraggeber/
Customer | Jiangsu Teyin Imp.& Exp. Co. Ltd
No.199 Shishan Road Metropolitan Towers Room 1204
215011 Suzhou, Suzhou New District
People's Republic of China |
| 2 Prüfmuster/
Test specimen | Respiratory protective device |
| 2.1 Hersteller/
Manufacturer | Suzhou Teyin Non-woven Fabrics Co. Ltd
No. 2163, Qiongling Road, Zangshu Street, Mudu Town, Wuzhong
District Suzhou, Jiangsu, Jiangsu Province
People's Republic of China |
| 2.2 Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Particle filtering half mask /
TE YIN TY 0929 FFP2 NR D |
| Kennzeichnung/
Marking | TE YIN TY 0929 FFP2 NR D EN149:2001+A1:2009 |
| 2.3 Bestimmungsgemäße
Verwendung/
Intended use | For protection against non highly volatile liquid and solid particles.
Class of device: FFP2 NR D
Maximum application time or maximum particle exposure one
single shift. |
| 2.4 Datum der Herstellung/
Date of fabrication | 2017 |
| 2.5 Weitere Angaben/
Further details | -- |



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

3 Prüfung/ Testing

- 3.1 Art der Prüfung/
Type of test EC-type test
- 3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing Mai - June 2017
- 3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements DIN EN 149:2009

4 Beurteilung, Eignung/ Assessment, suitability (Besondere Hinweise/ Special remarks)

The particle filtering half mask TE YIN TY 0929 FFP2 NR D fulfils the requirements of DIN EN 149:2009 for particle filtering half masks of the device class FFP2 NR D.

Special Remarks:

According to a manufacturer's statement the particle filtering half mask TE YIN TY 0929 FFP2 NR D is visually identical with under test reports 201020731/2120 of 2010-06-22 and 201223035/2120 of 2012-06-08 tested particle filtering half masks TE YIN TY 0929 FFP2 NR D.

Item 9 of the enclosed test protocol has to be regarded.

5 Gültigkeit des Prüfberichtes/ Validity of Test Report

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested objects only.

Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes:
Limitation of validity or use of this Test Report:

6 Allgemeine Hinweise/ General remarks

Dieser Prüfbericht besteht aus
The present Test Report consists of

5

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.
Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt **n i c h t** zur Verwendung des GS-Zeichens, BG-Zeichens oder CE-Zeichens.
The present Test Report does **n o t** warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im DGUV Test in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in DGUV Test shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Prüfung:
For the testing:

Dipl.-Ing. Judith Krisinger

Leiter(in) des Prüflabors
Head of Testlaboratory



Prüfprotokoll Test protocol

1. **Test Method:** DIN EN 149:2009
2. **Type of test:** EC-type test
3. **Customer:** Jiangsu Teyin Imp.& Exp. Co. Ltd
4. **Test specimen**
 - 4.1 **Type:** Particle filtering half mask
 - 4.2 **Designation:** TE YIN TY-0929 FFP2 NR D
 - 4.3 **Marking:** TE YIN TY 0929 FFP2 NR D EN149:2001+A1:2009
 - 4.4 **Class of device:** FFP2 NR D
5. **Visual inspection**

The particle filtering half masks TE YIN TY 0929 FFP2 NR D, which are submitted for EC-type-test IFA 1001133 of 2012-06-08 tested particle filtering half masks TE YIN TY 0929 FFP2 NR D.
6. **Package**

Particle filtering half masks shall be offered for sale and packaged in such a way that they are protected against mechanical damage and contamination before use.

The requirements are fulfilled.
7. **Marking**
 - 7.1 **Marking of mask**

The requirements are fulfilled.
 - 7.2 **Marking of packaging**

The requirements are fulfilled.
8. **Checking of PPE manufactured**

A certificate confirming the positive result of the surveillance according to European directive 89/686/EG article 11 "Checking of PPE manufactured" is available at the test house.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

9. Information supplied by the manufacturer

Only the instructions for use in German language were revised.

The performed test results apply to the tested objects only.

A statement about the uniformity of production cannot be derived.

Institute for Occupational Safety and Health – IFA –
In charge



Dipl.-Ing. Judith Krisinger

Person responsible


Benedikt Brenner

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer:

whose single Authorized EU-Representative:

Zhuhai Huashi Medical Devices Co., Ltd

CMC MEDICAL DEVICES & DRUGS
S.L.

Room 203, 2nd Floor, Building 1, No. 1, Huaguan Road,
Tangjiawan Town, High-tech Zone, Zhuhai City,
Guangdong Province, China

C/ Horacio Lengo No 18, CP 29006,
Málaga, Spain

Tel: +34 951 214 054

E-mail: info@cmcmedicaldevices.com

We, the manufacturer, herewith declare that the products

Disposable medical face mask

17.5cm×9.5cm

Type IIR

Applied Standard: EN 14683:2019+AC:2019

Test report: 1302428-S01, 1302438-S01, 1302439-S01

meet the provisions of Directive 93/42/EEC which apply to them.

The medical device has been assigned to class I according to Annex IX of the Directive 93/42/EEC. It bears the mark



following the procedure relating to the EC Declaration of Conformity set out in Annex VII of Directive 93/42/EEC.

The above mentioned declaration of conformity is exclusively under the responsibility of

Zhuhai Huashi Medical Devices Co., Ltd

Room 203, 2nd Floor, Building 1, No. 1, Huaguan Road,
Tangjiawan Town, High-tech Zone, Zhuhai City, Guangdong Province, China

Zhuhai 2020.10.15

Place, date



Legally binding signature, Function

EC Declaration of Conformity

CE Documentation Review

No. OP200310.ZHM0016



Holder: Zhuhai Huashi Medical Devices Co., Ltd.
Room 203 Building 1, No.1 Huaguan Road, Tangjiawan Town, High-tech Zone, Zhuhai 519085 China.

Review goal: Verification of the presence of the Technical File in regards of the Medical Devices Directive 93/42/EEC Annex VII

Product: Disposable medical mask (no sterile)
Model(s): HS-P001

Classification: Class I (no sterile)
(accordingly to the Manufacturer's declaration)

Review output: We attest that a Technical File in reference to the Directive 93/42/EEC is in place for the CE Marking process. Technical File identified with the no. TMGD20030922018. This document has been issued on voluntary basis and not as NB. Whereas the Manufacturer is responsible and not exempted to carry out all the necessary activities, as required by the Directive, before placing the CE Mark on the product.

Date of issue 11 March 2020

Expiry date 09 March 2025

Chief Manager
Marco Morina

Deputy Manager
Amanda Payne

Ente Certificazione Macchine

Via Cà Bella, 243 - 40053 Valsamoggia Loc. Castello di Serravalle (Bo) Italy
☎ +39.0516705141 ☎ +39.0516705156 ✉ info@entecerma.it 🌐 www.entecerma.it



Technical Construction File

EN 14683: 2019

Medical face masks - Requirements and test methods



Report reference No.....	TMGD20030922018
Compiled by (+ signature).....	Stephen Zhang / Test Engineer
Approved by (+ signature).....	Kosco Vent / Project Manager
Date of issue.....	March 11, 2020
Reviewing laboratory.....	Shanghai Global Testing Services Co., Ltd.
Reviewing location.....	Floor 2nd, Building D-1, No. 128, Shenfu Road, Minhang District, Shanghai, China.
Applicant.....	Zhuhai Huashi Medical Devices CO., Ltd.
Address.....	Room 203 Building 1, No.1 Huaguan Road, Tangjiawan Town, High-tech Zone, Zhuhai 519085 China
Manufacturer.....	Zhuhai Huashi Medical Devices CO., Ltd.
Address.....	Room 203 Building 1, No.1 Huaguan Road, Tangjiawan Town, High-tech Zone, Zhuhai 519085 China
Factory.....	The same as applicant
Address.....	
Standard.....	☒ EN 14683: 2019
Review Report Form No.....	14683
TRF originator.....	GTS
Master TRF.....	Reference No. EN 14683: 2019
Review procedure	GTS
Type of Review object.....	Disposable medical mask
Trademark.....	-
Main Model.....	HS-P001
Other Models.....	/
Rating.....	/

Possible review case verdicts:

- review case does not apply to the test object.....: N(A.)
- review object does meet the requirement.....: P(ass)
- review object does not meet the requirement.....: F(ail)

General remarks:

"(see remark #)" refers to a remark appended to the report.

"(see appended table)" refers to a table appended to the report.

Throughout this report a comma is used as the decimal separator.

The review results presented in this report relate only to the object reviewed.

This report shall not be reproduced except in full without the written approval of the third party.

Testing:

Date of receipt of review item:

March 2, 2020

Date(s) of performance of review:

March 2, 2020 to March 11, 2020

General product information:

Disposable medical mask

Summary of reviewing:

This review report includes:

Annex I: 2 page(s) of photo documentation.

Copy of marking plate

Disposable medical mask,

Model HS-P001

Marking



Zhuhai Huashi Medical Devices CO., Ltd.

4	Classification		--
	Medical face masks specified in this European Standard are classified into two types (Type I and Type II) according to bacterial filtration efficiency whereby Type II is further divided according to whether or not the mask is splash resistant. The 'R' signifies splash resistance.	Type II R	P
5	Requirements		--
5.1	General		--
5.1.1	Materials and construction		--
	The medical face mask is a medical device, generally composed of a filter layer that is placed, bonded or moulded between layers of fabric. The medical face mask shall not disintegrate, split or tear during intended use. In the selection of the filter and layer materials, attention shall be paid to cleanliness.		P
5.1.2	Design		--
	The medical face mask shall have a means by which it can be fitted closely over the nose, mouth and chin of the wearer and which ensures that the mask fits closely at the sides. Medical face masks may have different shapes and constructions as well as additional features such as a face shield (to protect the wearer against splashes and droplets) with or without anti-fog function, or a nose bridge (to enhance fit by conforming to the nose contours).		P
5.2	Performance requirements		--
5.2.1	General		--
	All tests shall be carried out on finished products or samples cut from finished products.		P
5.2.2	Bacterial filtration efficiency (BFE)		--
	When tested in accordance with Annex B, the BFE of the medical face mask shall conform to the minimum value given for the relevant type in Table 1. For thick and rigid masks such as rigid duckbill or cup masks the test method may not be suitable as a proper seal cannot be maintained in the cascade impactor. In these cases, another valid equivalent method shall be used to determine the BFE. When a mask consists of two or more areas with different characteristics or different layer-composition, each panel or area shall be tested individually. The lowest performing panel or area shall determine the BFE value of the complete mask.	BFE $\geq$ 98	P
5.2.3	Breathability		--

	When tested in accordance with Annex C, the differential pressure of the medical face mask shall conform to the value given for the relevant type in Table 1. If the use of a respiratory protective device as face mask is required in an operating theatre and/or other medical settings, it might not fulfil the performance requirements with regard to differential pressure as defined in this European Standard. In such case, the device should fulfil the requirement as specified in the relevant Personal Protective Equipment (PPE) standard(s).		P
5.2.4	Splash resistance		—
	When tested in accordance with ISO 22609:2004 the resistance of the medical face mask to penetration of splashes of liquid shall conform to the minimum value given for Type IIR in Table 1.		N/A
5.2.5	Microbial cleanliness (Bioburden)		—
	When tested according to EN ISO 11737-1:2018 the bioburden of the medical mask shall be ≤ 30 CFU/g tested (see Table 1). To determine the mask's bioburden according to EN ISO 11737-1:2018, refer to the procedure as described in Annex D. The number of masks that shall be tested is minimum 5 of the same batch/lot. Other test conditions as described in EN ISO 11737-1:2018 may be applied. In the test report, indicate the total bioburden per individual mask and based on the mask weight, the total bioburden per gram.		—
5.2.6	Biocompatibility		—
	According to the definition and classification in EN ISO 10993-1:2009, a medical face mask is a surface device with limited contact. The manufacturer shall complete the evaluation of the medical face mask according to EN ISO 10993-1:2009 and determine the applicable toxicology testing regime. The results of testing should be documented according to the applicable parts of the EN ISO 10993 series. The test results shall be available upon request.		P
5.2.7	Summary of performance requirements		—

检验检测报告

(电子版)

扫码下载报告



No:200028699

防伪查询网址: www.gttc.net.cn

防伪码: SHAX-3922-14

共3页 第1页

委托单位	珠海华实医疗器械有限公司 地址: 珠海市高新区唐家湾镇华冠路1号1栋第二层厂房203室																	
样品信息	防护口罩 40个 批号款号: cc0012020032901 颜色: 白色 号型规格: 折叠型																	
检验性质	委托检测	样品受理/测试开始日期	2020-03-30															
		报告签发日期	2020-04-05															
判定依据	GB 2626-2006 《呼吸防护用品 自吸过滤式防颗粒物呼吸器》																	
综合检验结论																		
检验检测结果	<table border="1"> <thead> <tr> <th>检验检测项目</th> <th>判定依据</th> <th>判定</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>视野</td> <td>GB 2626-2006</td> <td>符合</td> </tr> <tr> <td>NaCl颗粒物过滤效率</td> <td>GB 2626-2006</td> <td>符合</td> </tr> <tr> <td>吸气阻力</td> <td>GB 2626-2006</td> <td>符合</td> </tr> <tr> <td>呼气阻力</td> <td>GB 2626-2006</td> <td>符合</td> </tr> </tbody> </table>			检验检测项目	判定依据	判定	视野	GB 2626-2006	符合	NaCl颗粒物过滤效率	GB 2626-2006	符合	吸气阻力	GB 2626-2006	符合	呼气阻力	GB 2626-2006	符合
检验检测项目	判定依据	判定																
视野	GB 2626-2006	符合																
NaCl颗粒物过滤效率	GB 2626-2006	符合																
吸气阻力	GB 2626-2006	符合																
呼气阻力	GB 2626-2006	符合																
备注	本报告中检验检测项目均在相应标准规定的环境条件下进行(有注明的除外)。 复印件、副本未重新加盖报告书确认章无效。 本报告检验检测地址为广州市番禺区珠江路1号。																	

签发: 郭子山 高级工程师

郭子山

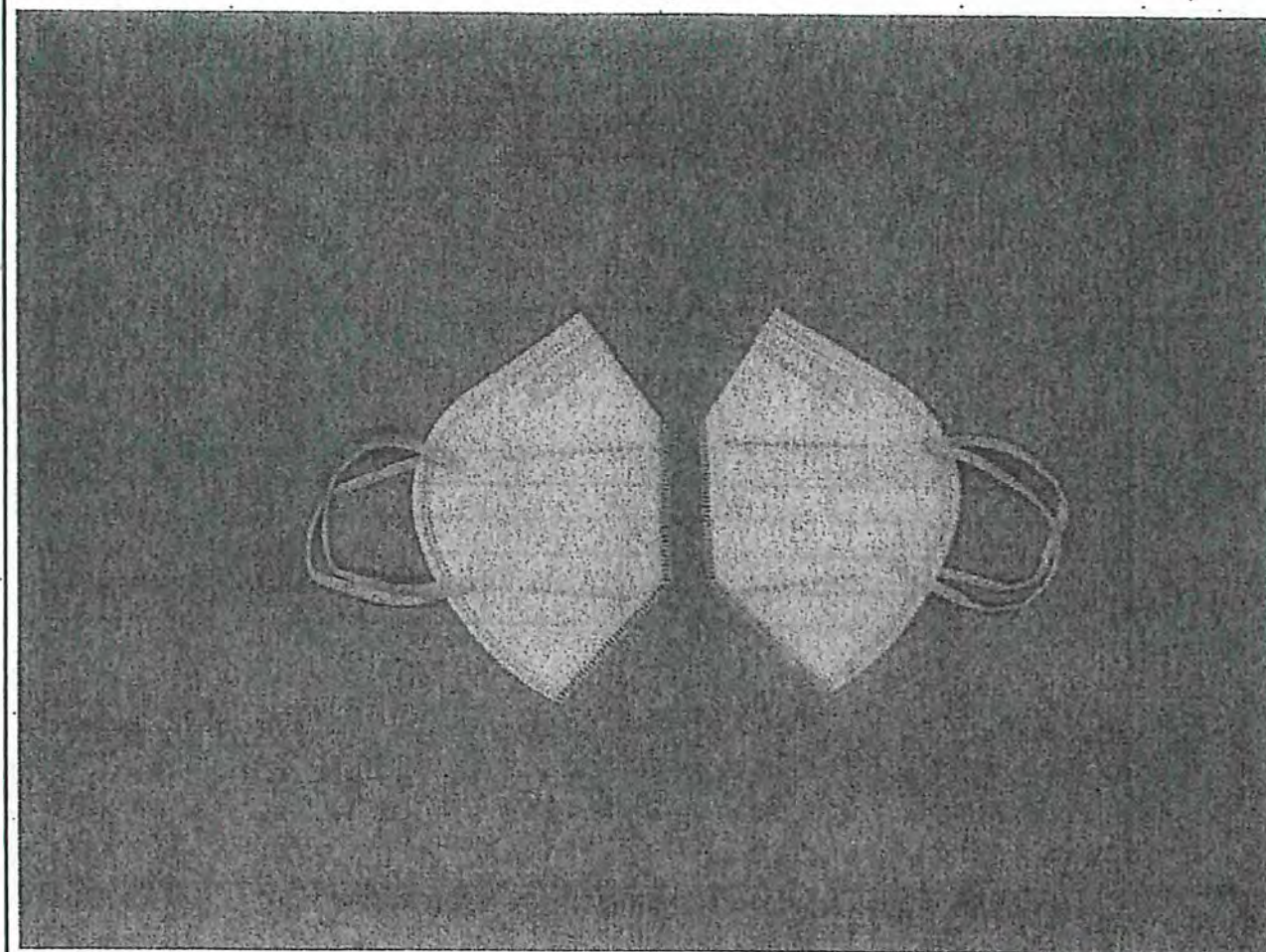


样品图片

(电子版)

No:200028699

共3页 第2页



检验检测报告附页 （电子版）

No:200028699

共3页 第3页

检验检测项目 (计量单位) [样品识别]	测试方法	标准值及允差	检验检测结果	判定	备注
●视野(°)	GB 2890-2009 6.8	≥60	70	符合	
●NaCl颗粒物过滤效率	GB 2626-2006 6.3 空气流量:85L/min 气溶胶颗粒:NaCl 气溶胶浓度:15mg/m ³ 温度:23.1℃ 相对湿度:36.3%	过滤效率(%): ≥95.0 (KN95)	过滤效率(%): 未处理样品 1# 99.257 2# 98.96 3# 99.410 4# 99.375 5# 99.270 6# 99.244 7# 99.314 8# 99.521 9# 99.189 10# 99.326 温湿度预处理后样品 1# 98.06 2# 98.18 3# 97.96 4# 98.25 5# 98.03	符合 符合	
●吸气阻力(Pa)	GB 2626-2006 6.5 头模:中号	≤350	未处理样品: 1# 150.1 2# 156.5 预处理样品: 1# 124.2 2# 120.8	符合	
●呼气阻力(Pa)	GB 2626-2006 6.6 头模:中号	≤250	未处理样品: 1# 95.3 2# 97.4 预处理样品: 1# 80.2 2# 79.5	符合	
备 注	(本栏空白)				



——本报告结束——



统一社会信用代码
91440407MA54BU4L9L

营业执照

(副本) (副本号:1-1)

扫描二维码登录国家企业信用信息公示系统了解更多信息、登记、备案、许可、监管信息



名称 珠海华实医疗器械有限公司

法定代表人 曹海霞

商事主体类型 有限责任公司(非自然人投资或控股的法人独资)

成立日期 2020年02月26日

住所 珠海市高新区唐家湾镇华冠路1号1栋第二层厂房203室

重要提示

- 1.经营范围:商事主体的经营范围在章程中载明(其中合伙企业的经营范围在合伙协议中载明,个人独资企业和个体工商户的经营范围在设立登记申请书中载明)。经营范围中属于法律、法规规定应当经批准的项目,在依法取得许可审批后方可从事该经营活动。
- 2.年度报告:外商投资企业应于每年1月1日至6月30日、其他商事主体应于每年的成立周年之日起两个月内提交上一年度报告。
- 3.信息查询:商事主体经营范围、出资情况、营业期限、许可审批项目等有关事项和其他监管信息,请登录珠海市商事主体登记许可及信用信息公示平台(网址: <http://ssgs.zhuhai.gov.cn>)、国家企业信用信息公示系统或扫描执照上的二维码查询。



登记机关

2020年02月26日

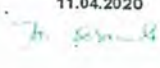
100

100

Prüfung Corona SARS-Cov-2-Virus Pandemie Atemschutzmasken

In Anlehnung an Prüfgrundsatz Rev. 1 vom 28.03.2020 - erstellt von der DEKRA Testing and Certification GmbH und dem Institut für Arbeitsschutz (IFA) der Deutschen gesetzlichen Unfallversicherung

Allgemeines

Berichts Nr.: 800 301 7908 -38	Prüfzeitraum: 11.04.2020	Datum Prüfungsannahme: 09.04.2020
Prüfung beauftragt durch: TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Langemarckstraße 20 45141 Essen Deutschland	Hersteller: Zhuhai Hiasih Medical devices Co. Ltd.	Unterschrift Prüfer: 11.04.2020  (Glätzer)
		Unterschrift Leiter Prüfeinheit: 11.04.2020  (Schamberg)

Angaben zum Prüfling (Prüfmuster)

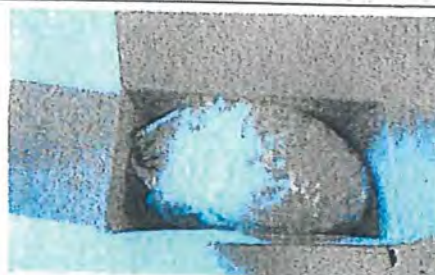
Modell/Typbezeichnung (*):	Atemschutzmaske mit Nasenbügel
Schutzmaskenart:	FFP
Hersteller:	Zhuhai Hiasih Medical devices Co. Ltd.
Modellbezeichnung:	Yeufon FFP2 Face Mask
Ident.-Nr./Artikelnummer:	AVIS-Nr. 738
Lieferumfang	
Verpackungsart:	Karton
Verpackungseinheit:	50 Masken pro Verpackung
Informationsbroschüre:	nicht vorhanden



Prüfungen und Test-Ergebnisse

1. Sichtprüfung			2. Anlegeprüfung		
Kriterium	Bewertung		Kriterium	Bewertung	
Verpackungsart:	Karton		CPA leicht anzulegen	ja	
Verpackungseinheit:	50 Masken pro Verpackung		CPA leicht abzulegen	ja	
Verpackung stoßsicher:	stoßsicher		Komfort der Kopfbänderung	teilweise zu locker (Bänder nur aufgeklebt)	
Verpackung staubdicht:	staubdicht		Gesichtsfeld	teilweise eingeschränkt	
Zustand CPA:	i.o.		offensichtliche Undichtigkeiten:	nein	
Beurteilung:	bestanden		Wahrnehmbare Luftströmung:	nein	
3. Prüfung des Atemwiderstandes CPA			4. Durchlass-Prüfung (Mittelwert Prüflinge 1-3)		
Ausatemwiderstand bei 160 l/min - Sollwert < 300 Pa			Aerosol-Konzentration nach Maske - Reingas C ₂ [mg/m³]:	0,0	
Blickrichtung:	Druckverlust	Beurteilung	Aerosol-Konzentration vor Filter - Rohgas C ₁ [mg/m³]:	4,6	
gerade aus	241 Pa	bestanden	Durchlassgrad P [%]:	0,9	
Einatemwiderstand bei 95 l/min - Sollwert < 240 Pa			Sollwertabgleich:	P1-2 ≤ 6%	
gerade aus	190 Pa	bestanden	Beurteilung:	bestanden	
Einatemwiderstand bei 30 l/min - Sollwert < 70 Pa					
gerade aus	< 63 Pa	bestanden			

Abbildungen der verpackten CPA



Gesamtbeurteilung der geprüften Schutzmaske:

bestanden

(00)

(00)



(附) (卷)

注册资本 人民币壹佰万元

成立日期 2020年12月28日

浙江 國英印書館

住 所 广东省东莞市
大岭山镇351号

法定代表人 趙麗華

經營範圍

[illegible]

重刊

北京工业学院图书馆藏

http://www.gutenberg.org

2000年12月15日

No. FZ2007372



中国认可
国际互认
检测
TESTING
CNAS L0153



检测报告

TEST REPORT

委托方	东莞市亿诚医疗器械有限公司
生产单位	东莞市亿诚医疗器械有限公司
样品名称	KN95 呼吸防护口罩
型号规格	---
检测类别	委托检测



广东产品质量监督检验研究院

GUANGDONG TESTING INSTITUTE OF PRODUCT QUALITY SUPERVISION

检测报告

TEST REPORT



报告随机号: ULJ5125

第 1 页 共 5 页

样品名称	KN95 呼吸防护口罩		样品编号	YFZ20/007372
	送样 (✓)	抽样 (/)		
商标	---		型号规格	---
委托方	东莞市亿诚医疗器械有限公司		检测类别	委托检测
委托方地址	广东省东莞市厚街镇珊美新庄西六巷 16 号 301 房		产品编号/批号	---
生产单位	东莞市亿诚医疗器械有限公司		抽样单编号	---
受检单位	---		生产日期	---
抽样单位	---		样品数量	40(个)
抽样地点	---		抽样基数	---
抽样日期	---		检验地点	本部实验室
收样日期	2020 年 03 月 27 日		检验日期	2020 年 03 月 27 日~ 2020 年 03 月 31 日
检测依据	GB 2626-2006 《呼吸防护用品 自吸过滤式防颗粒物呼吸器》			
判定依据	---			
检测结论	本次委托检测共检 5 项, 所检项目符合标准的要求。  (检验检测专用章) 签发日期: 2020 年 03 月 31 日 (Q1)			
备注	报告中的“---”表示此项不适用, 报告中“/”表示此项空白。			

批准:

胡政

审核:

文

主检:

张城云

检测报告

TEST REPORT

第 2 页 共 5 页

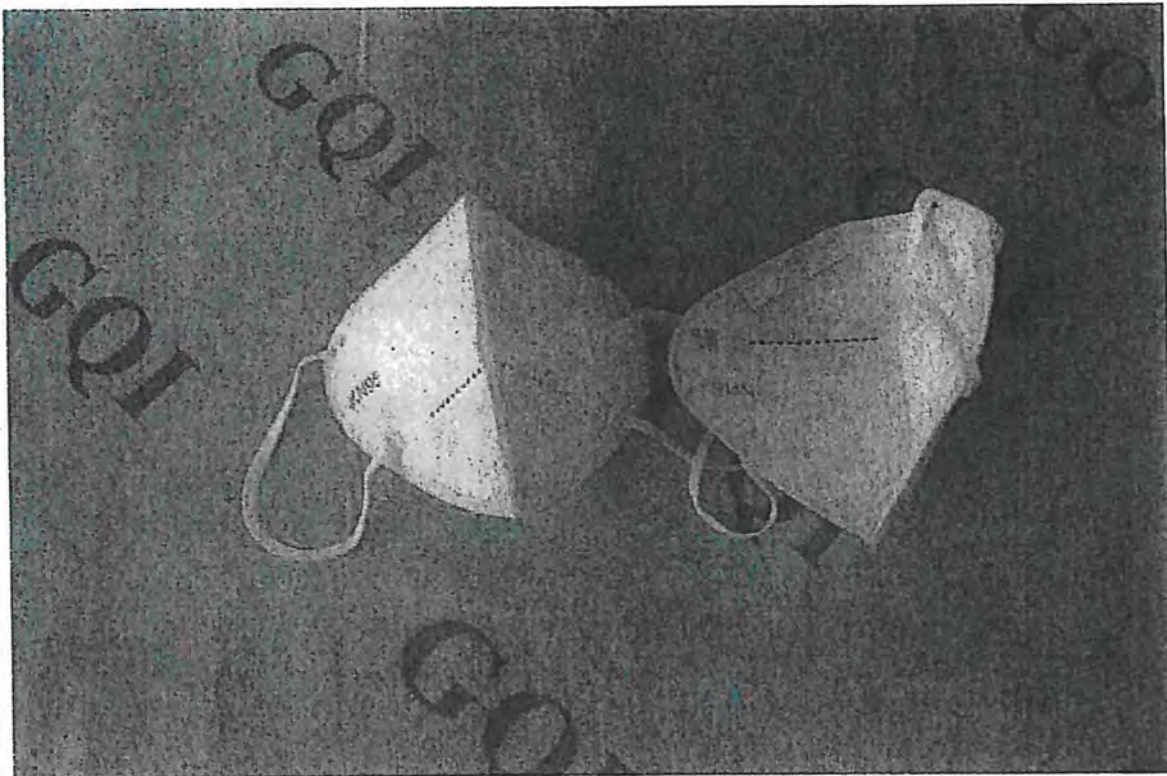
序号	检测项目[单位]	标准条款	标准要求 (Q1)	检测结果		单项结论	备注
1	过滤效率[%]	5.3	KN95 ≥ 95.0	未预处理	99.81	合格	/
					99.66		
					99.65		
					99.70		
					99.72		
					99.63		
					99.80		
					99.87		
					99.90		
					99.82		
			预处理	99.92			
				99.90			
				99.90			
				99.84			
				99.90			
氯化钠颗粒物检测 温度：(25±5)℃ 湿度：(30±10)%		实测温度：(24)℃ 实测湿度：(34)%					
2	吸气阻力[Pa]	5.5	总吸气阻力≤350	未预处理	145.9	合格	/
					152.5		
				预处理	155.3		
					151.7		
3	呼气阻力[Pa]	5.5	总呼气阻力≤250	未预处理	96.8	合格	/
					93.2		
				预处理	97.5		
					98.3		

检测报告
TEST REPORT

序号	检测项目[单位]	标准条款	标准要求	检测结果		单项结论	备注
4	连接和连接部件	5.10	可更换式半面罩在规定的检测条件下，可更换式过滤元件与面罩之间的所有连接和连接部件，在承受 50N，持续时间 10s 的轴向拉力时，不应出现滑脱、断裂或变形	未预处理	无此部件， 此项不检	---	/
				预处理			
5	可燃性	5.13	暴露于火焰的各部件在从火焰移开后，不应燃烧；如果燃烧，续燃时间不应超过 5s	未预处理	未出现 燃烧现象	合格	/
					未出现 燃烧现象		
				预处理	未出现 燃烧现象		
					未出现 燃烧现象		

检测报告
TEST REPORT

第 4 页 共 5 页



样品描述

/

型号规格或其它说明

/

检测报告

TEST REPORT



第 5 页 共 5 页

附注：

- 1、试验地点：广州市黄埔区科学城科学大道 10 号
 - 2、委托单位地址及邮编：广东省东莞市厚街镇珊美新庄西六巷 16 号 301 房
 - 3、检测环境条件：检测项目均在相应标准规定的条件下进行（有注明的除外）
 - 4、抽样程序（如适用）：-----
 - 5、偏离标准方法的说明（如适用）：-----
 - 6、检测结果不确定度说明（如适用）：-----
 - 7、分包项目及分包方（如适用）：-----
-

Prüfung Corona SARS-Cov-2-Virus Pandemie Atemschutzmasken

in Anlehnung an Prüfgrundsatz Rev. 1 vom 26.03.2020 - erstellt von der DEKRA Testing and Certification GmbH und dem Institut für Arbeitsschutz (IFA) der Deutschen gesetzlichen Unfallversicherung

Allgemeines

Berichts-Nr.: 800 301 7908-1830H	Prüfzeitraum: 27.05.2020 - 29.05.2020	Datum Prüfungsannahme: 27.05.2020
Prüfung beauftragt durch: TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Langemarkstraße 20 45141 Essen Deutschland	Hersteller: Yi Cheng medical apparatus and instruments Limited	Unterschrift Prüfer: 29.05.2020  (Glatzer)
		Unterschrift Leiter Prüfeinheit: 29.05.2020  (Schamberg)

Angaben zum Prüfling (Prüfmuster)

Ident.-Nr.:	Halle_L00497_L_800 301 7908-1830H_Yi Cheng medical apparatus and instruments Limited
Schutzmaskenart:	KN95
Hersteller:	Yi Cheng medical apparatus and instruments Limited
Modellbezeichnung:	KN95
Modell/Typbezeichnung (*):	Atemschutzmaske mit Nasenbügel
Lieferumfang	
Verpackungsart:	Kunststoffbeutel in Karton
Verpackungseinheit:	20 Stück
Informationsbroschüre:	auf Verpackung gedruckt



Prüfungen und Test-Ergebnisse

1. Sichtprüfung		2. Anlegeprüfung	
Kriterium	Bewertung	Kriterium	Bewertung
Verpackungsart:	Kunststoffbeutel in Karton	CPA leicht anzulegen	i. O.
Verpackungseinheit:	20 Stück	CPA leicht abzulegen	i. O.
Verpackung stoßsicher:	i. O.	Komfort der Kopfbänderung	i. O.
Verpackung staubdicht:	i. O.	Gesichtsfeld	i. O., zu klein
Zustand CPA:	i. O.	offensichtliche Undichtigkeiten:	nein
Beurteilung:	bestanden	Wahrnehmbare Luftströmung:	nein
		Beurteilung:	bestanden
3. Prüfung des Atemwiderstandes CPA		4. Durchlass-Prüfung (Mittelwert Prüflinge 1-2)	
Ausatemwiderstand bei 160 l/min - Sollwert < 300 Pa		Aerosol-Konzentration nach Maske - Reingas C ₂ [mg/m³]:	0,0
Blickrichtung:	Druckverlust	Aerosol-Konzentration vor Filter - Rohgas C ₁ [mg/m³]:	7,0
gerade aus	202 Pa	Durchlassgrad P [%]:	0,4
Einatemwiderstand bei 95 l/min - Sollwert < 240 Pa		Sollwertabgleich:	P1-2 ≤ 6%
gerade aus	121 Pa	Beurteilung:	bestanden
Einatemwiderstand bei 30 l/min - Sollwert < 70 Pa			
gerade aus	36 Pa		

Abbildungen der verpackten CPA



Gesamtbeurteilung der geprüften Schutzmaske:

bestanden

